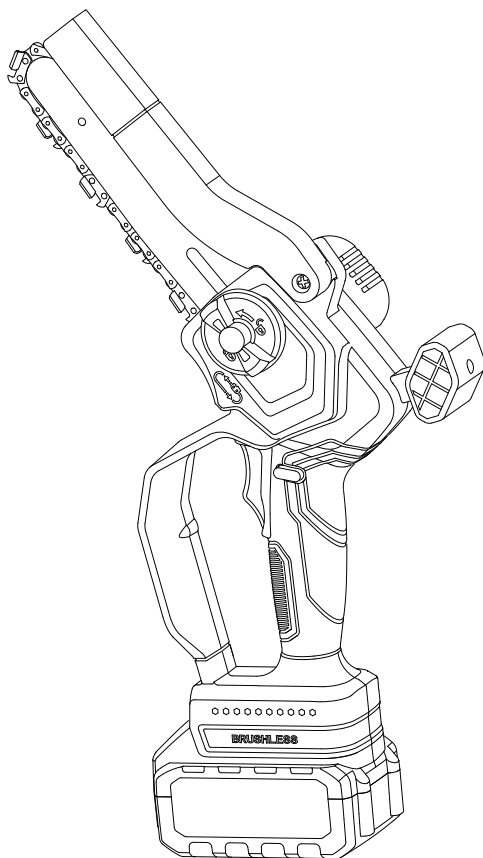
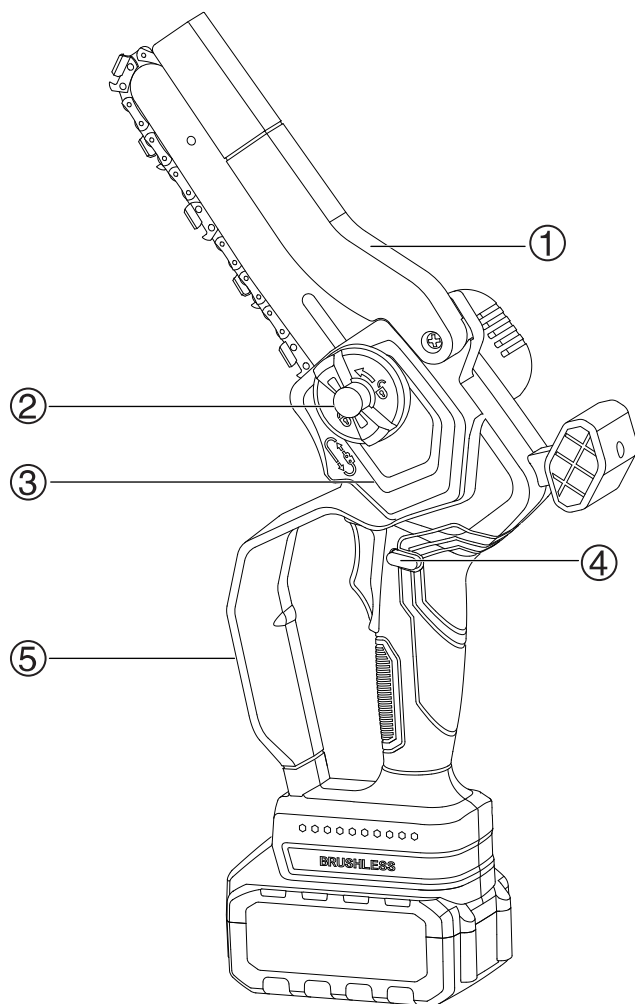


deli

DG105 DG105-X



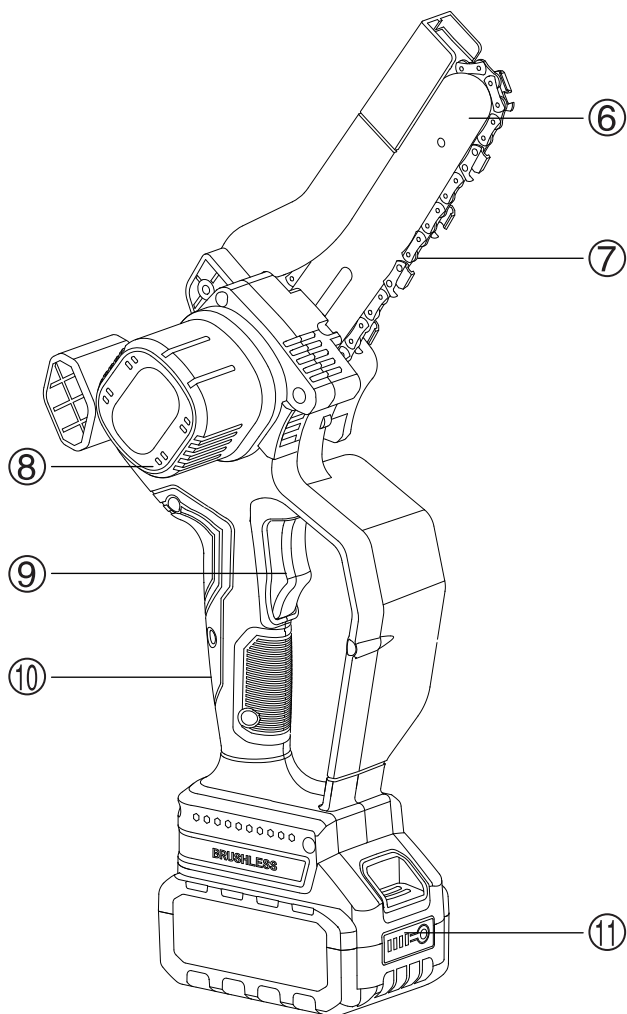
EN	Lithium-Ion Chain Saw
FR	Tronçonneuse au lithium-ion
ES	Motosierra de iones de litio
RU	Аккумуляторная цепная пила
AR	منشار سلسلة ببطارية ليثيوم أيون



1. Chain guard
4. Trigger lock

2. Lock knob
5. Protective plate

3. Sprocket cover plate



6. Guide plate

7. Chain

8. Rear cover of the housing

9. Switch trigger

10. Left and right handles

11. Battery pack

Illustrated Instructions

Basic information of the Lithium-Ion Chain Saw

Model	DG105 DG105-X
Rated voltage	20V
Charger input voltage	100-240V~50/60Hz
Guide plate	8"
RPM	4300/min

Technical Specification



Please read the Instruction Manual carefully.



Please wear protective gloves.



Please wear goggles.



Please wear earmuffs.



Please wear hard, non-slip boots.



Beware of rebound! Rebound can quickly force the guide plate back toward the operator, causing personal injury.



Avoid contact between the top of the guide plate and any object.



Correct chain assembly orientation.



Do not expose the tool to rain.



Keep bystanders away.



Outdoor charging and storage are strictly prohibited.



Do not expose the battery pack to temperatures above 45°C. Do not charge or store the battery pack at temperatures below 0°C (32°F) or above 50°C.



Batteries and battery packs should not be disposed of with household waste. To protect natural resources, please properly recycle or dispose of battery packs.



Stay away from fire.



Stay away from water.

General safety warning for power tools



Warning! Read all warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury. All warnings and instructions should be stored for future reference.

In all the following warnings, the term "power tool" refers to mains-powered (corded) or battery-powered (cordless) power tools.

a) Work area safety

- 1) Keep work area clean and well lit, cluttered and dark areas are prone to accidents.
- 2) Do not operate power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. The sparks generated by power tools can ignite dust or gas.
- 3) Keep children and bystanders away before operating the power tools. Distraction during working may cause the operator to lose control of the power tool.

b) Electrical safety

- 1) The plug of power tools must match the socket. Never modify the plug in any way. Power tools that require grounding cannot use any conversion plugs. Using unmodified connector plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- 2) Avoid human contact with the grounded surfaces, such as pipes, heat sinks and refrigerators. The risk of electric shock increases if your body comes into contact with the ground.
- 3) Do not expose power tools to rain or wet conditions, as water entering the power tools increases the risk of electric shock.

- 4) Do not misuse the power cord. Never transport and pull the power tools or remove the plugs with wires. Keep power tools away from heat sources, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or twisted wires can increase the risk of electric shock.
- 5) When using a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Cables suitable for outdoor use will reduce the risk of electric shock.
- 6) If operating a power tool in a damp environment is unavoidable, use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) to reduce the risk of electric shock.

c) Personal safety

- 1) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2) Use personal protective equipment. Always wear protective goggles and safety equipment. Safety equipment such as dust mask, non-slip safety shoes, safety helmets and hearing protection can reduce personal injury under appropriate conditions.
- 3) Avoid accidental starts. Ensure that the switch is in the off-position when connecting the power supply and/or battery case, picking up or transporting tools. Placing your fingers on a switch that has been turned on or inserting the plug while the switch is turned on may cause danger.
- 4) Remove any adjusting keys or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 5) Do not overextend your reach. Keep proper footing and body balance at all times. In this way, the power tool can be well controlled in unexpected situations.

- 6) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing and sleeves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught moving parts.
- 7) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are well connected and properly used. The use of these devices can reduce the risks caused by chips.
- 8) Do not take it lightly because of familiarity gained from frequent use of tools and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

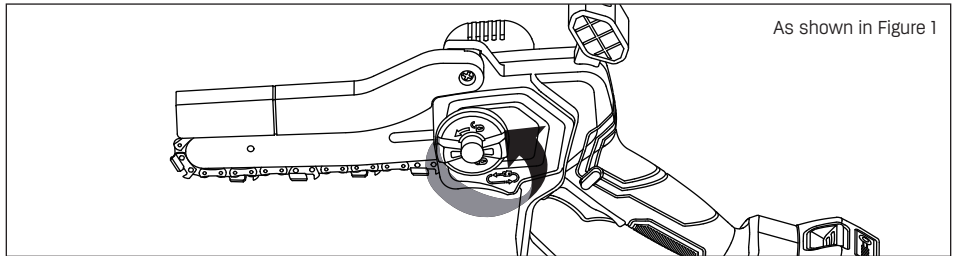
d) Use and precautions of power tools

- 1) Do not use the power tool at will. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- 2) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled through the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) Before making any adjustments, changing accessories or storing power tools, the plug must be unplugged from the power supply and/or the battery pack must be removed from the power tools. This protective safety measure reduces the risk of accidental activation of power tools.
- 4) Store unused power tools out of the reach of children and do not allow individuals who are unfamiliar with the power tools or these instructions to operate them. Power tools are dangerous for untrained users.
- 5) Maintain power tool and accessories. Check whether the moving parts are properly adjusted or stuck, check the damage of the parts and other conditions that affect the operation of power tool. If damaged, the power tool should be repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- 6) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to get stuck and are easier to control.
- 7) Select power tools, accessories and tool bits, etc., in the manner specified in instruction manual, taking into account the working conditions and the work to be performed. Using the power tool for operations other than its intended purposes could result in a hazardous situation.
- 8) Keep the handle and the gripping surface dry, clean and free of grease. Slippery handles do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Install the chain and chain plate

Disconnect the power supply before adjusting the chain tension.

Turn the locking knob counterclockwise (as shown in Figure 1) to remove the sprocket cover from the tool body. If it is a used machine, clean any wood chips and debris from the chain cover to ensure accurate assembly when installing the guide plate and chain in the next step.



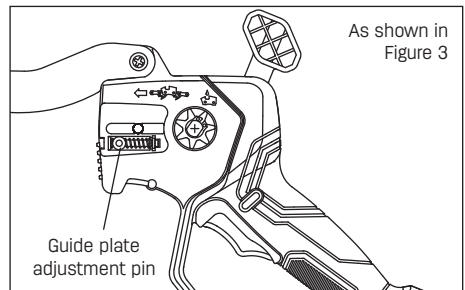
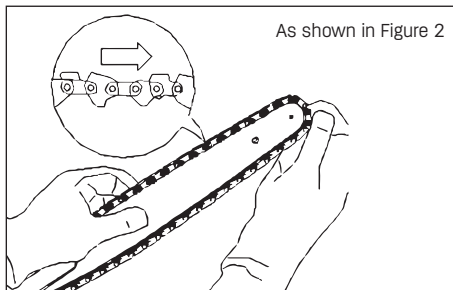
Take out the guide plate and chain and check the cutter teeth of the chain before installing the chain on the guide plate. The cutter teeth need to be installed on the guide plate as shown in Figure 2. After the chain is installed on the guide plate, please place the assembled guide plate and chain vertically, with the guide wheel at the top. Pull the chain around once by hand to check if the sliding is smooth.

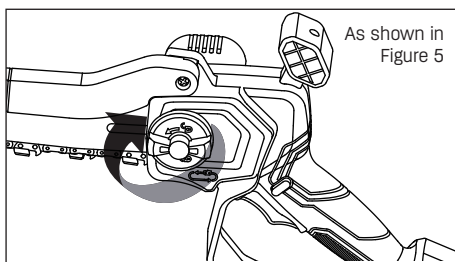
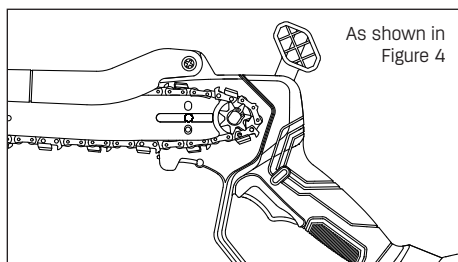


Note: After using the tool for a period of time, check the guide plate and chain before each use as described above. If they do not slide smoothly, the guide plate or chain may need replacement or repair.

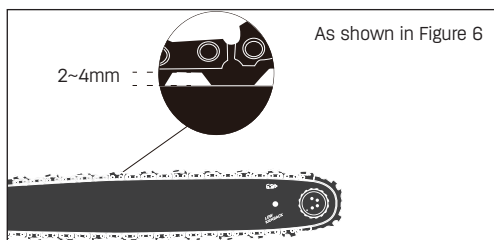
Place the chainsaw on a flat surface. Align the adjustment hole on the guide plate with the adjustment pin and slide the adjustment pin to the right. Make sure all the teeth on the inner side of the chain are engaged with the drive sprocket. Cover the sprocket with the sprocket cover. When covering it, hold the guide plate and the chain with your hand to prevent the chain from slipping off the sprocket. Screw the locking knob onto the stud above and turn it clockwise to press the sprocket cover tightly. Then the installation of the guide plate and chain is complete. (As shown in Figure 3, 4)

Before using the chainsaw, after the first use and approximately every 10 minutes during regular use, check the tightness of the chain to ensure it is at the appropriate tension.

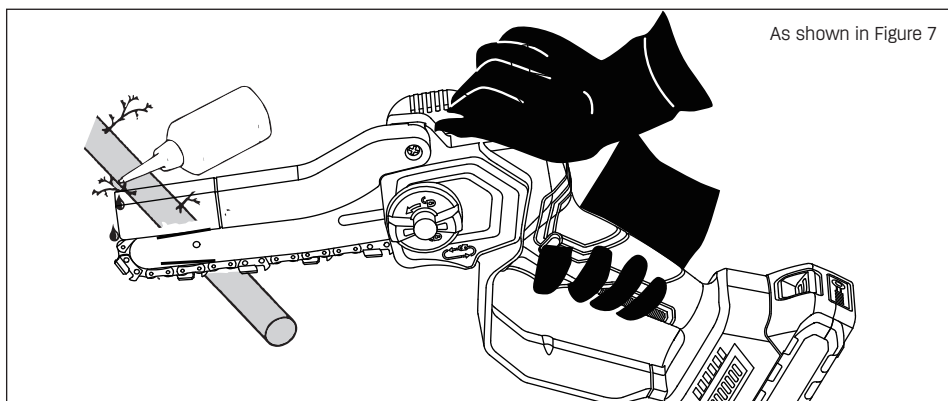




Note: Wear protective gloves, pinch the chain, and move it back and forth to check if the sprocket and chain are properly engaged. The optimal tightness of the chain should be controlled within a distance of 2 to 4mm (as shown in Figure 6).



Use and operate the chainsaw as shown in Figure 7, lubricating the guide plate and chain with 32# anti-wear oil. Do not operate the tool without lubrication.

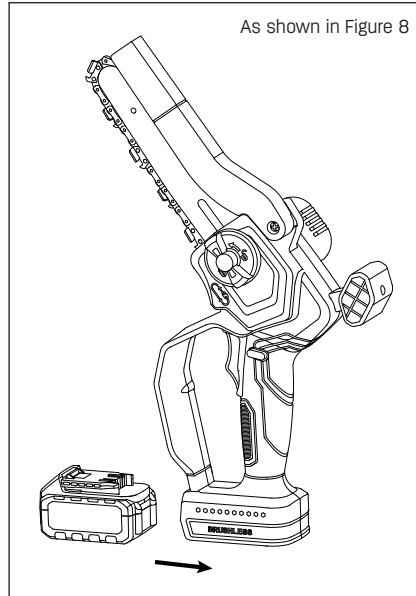


Installing the battery pack

After confirming the battery pack's charge level, align the battery pack's slot with the tool's locking tab and insert it into the tool's battery compartment (as shown in Figure 8). Once inserted correctly, the battery will be locked onto the tool and cannot be pulled out directly. At this point, the battery pack installation is complete.



Note: To prolong the battery pack's lifespan, fully charge it before storing. If the tool is not used for a long time, it is recommended to charge it once every 3 months.



Charging the battery pack

Connect the battery pack to the charger correctly, and then plug the power plug of the charger into the power socket. At this time, the charger's indicator light will turn red, indicating that the tool is charging. When the indicator light turns green, indicating that the charging operation is complete.



Note: There are numerous types of battery packs and chargers (the illustration shows only one of them).

Safe use of battery packs and chargers

- a) Use only the charger specified by the manufacturer for charging. There may be a fire hazard when using a charger suitable for a certain battery pack with another battery pack.
- b) Only use power tools equipped with dedicated battery packs. Using other battery packs may cause injury and fire hazard.
- c) When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, in order to prevent one end of the battery pack from connecting to the other end. A short circuit at the end of the battery pack may cause combustion or fire.
- d) If the battery is abused, liquid may splash out of the battery pack; avoid contact with it. If you accidentally come into contact with the liquid, wash the affected area with water. If the liquid gets into eyes, please seek medical assistance. The liquid splashed out of the battery may cause corrosion or fire.
- e) Do not use damaged or modified battery packs or tools. Damaged or modified battery packs may produce unpredictable results, leading to fire, explosion or injury.
- f) Do not expose the battery pack to fire or high temperatures. If the battery pack is exposed to fire or high temperatures above 130°C, it may cause an explosion.
- g) Do not use a damaged or modified battery packs or tool. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior that can lead to the risk of fire, explosion or injury.
- h) Do not ignite or overheat the battery pack or tools. If the battery pack is exposed to fire or high temperatures above 130°C, it may cause an explosion.
- i) Please follow all charging instructions, and do not charge the battery pack or power tool beyond the temperature range specified in the instructions. Charging incorrectly or beyond the specified temperature range may damage the battery and increase the risk of fire.

Knowledge of battery pack and charger usage

- The input voltage of the charger is 100-240V ~ 50/60Hz.
- No liquid is allowed to enter the charger or battery pack.
- The charger and battery pack must be of the same specification and model as those from the original manufacturing factory.
- Do not use the tool in the rain or in damp environments.
- Do not strike or damage the battery pack, and do not use a battery pack that has been struck or damaged.
- The charger and battery pack will generate heat during the charging process. Please ensure that the working environment of the charger is well-ventilated.
- Keep the charger and battery pack clean.
- The discarded battery pack should not be burned or discarded at will, and should be placed in the designated recycling area.

Repair

- a) Ask the professional maintenance staff to repair the power tools with the same spare parts. This will ensure the safety of the power tools to be repaired.
- b) Never repair a damaged battery pack. The battery pack can only be repaired by the manufacturer or its authorized repair service provider.



Note: Do not cover the tool vent. The tool should be cooled naturally during use.

Product Warranty Card

Dear users :

Thank you for buying our products. In order to ensure your profit, users who buy our products can contact local distributor or Specified repair stations with invoice and warranty cards if the product failures due to quality problems.

Warranty Notice:

1. From _____ (Year/Month/Day) to _____ (Year/Month/Day), If the failure happen in normal use, our company will provide free warranty, parts replacement and other services according to the failure situation.
2. This warranty card and purchase invoice are the voucher of after-sales service provided by our company to customers. The card must be detailed only after filling in the following form and affixing the official seal with the distributor.
3. In one of the following cases, free warranty service will be invalid, and maintenance fees will be required:
 - (1) Exceed the expiration date.
 - (2) Failure or damage caused by not following the requirements of the product manual, maintenance or improper storage.
 - (3) Failure or damage caused by disassembling, repairing or modification of the product without the permission of our company.
 - (4) Machine breakdown or damage caused by force majeure.
 - (5) Consumable accessories.

This card is issued with the product. One card for one machine, to ensure that you can fully enjoy the right to free warranty service provided by the company, please keep this card properly, lost will not be replaced.

Purchase Date: _____ (Year/Month/Day)

Product Certificate

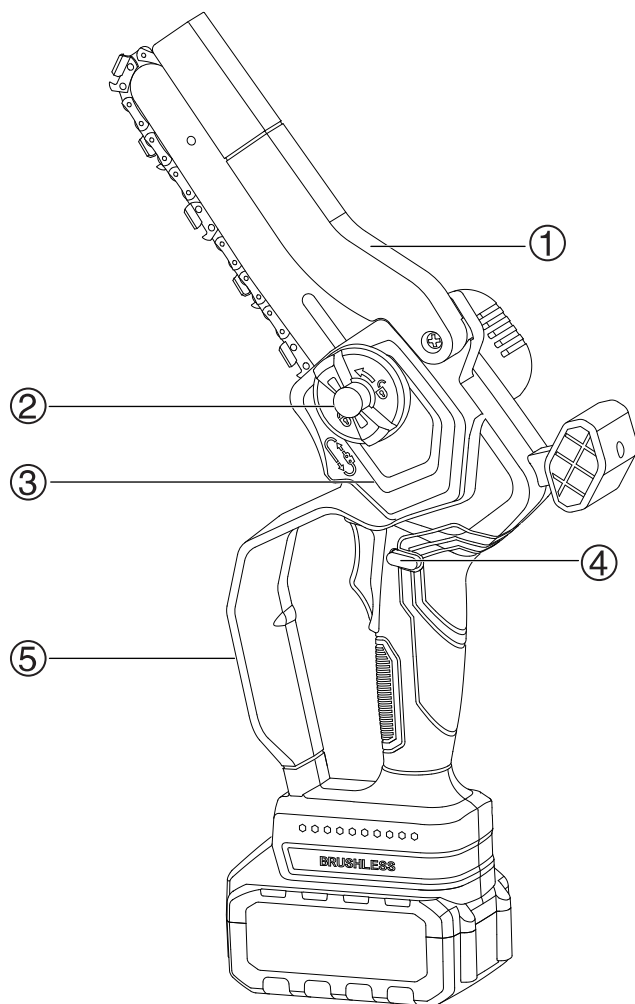
Inspector:

01

Date of manufacture:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA





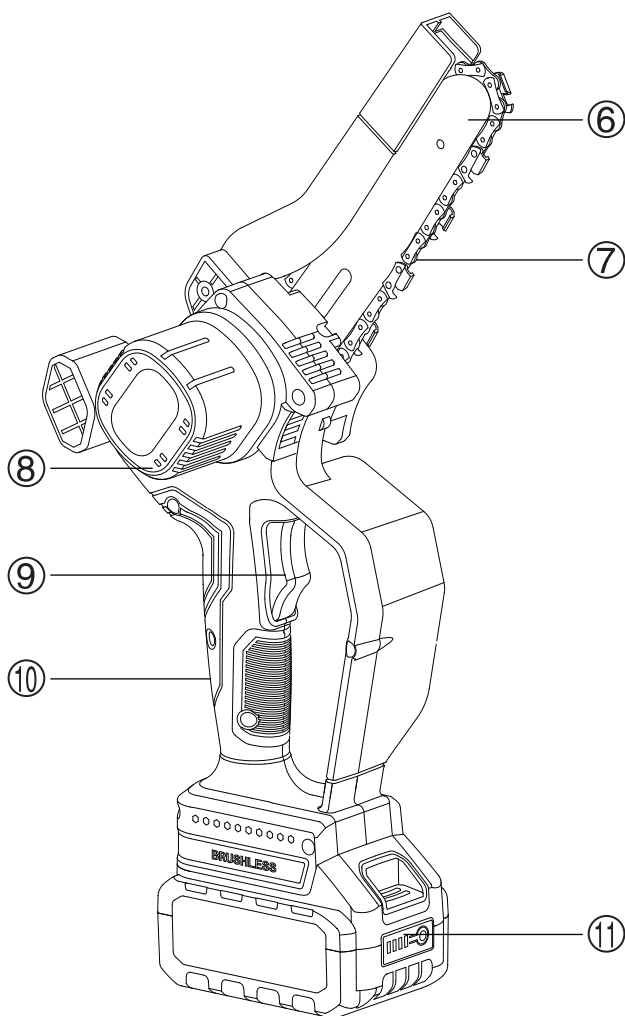
1. Protection de chaîne

2. Bouton de verrouillage

3. Plaque de recouvrement de pignon

4. Blocage de gâchette

5. Plaque de protection



6. Plaque de guidage

10. Poignées gauche et droite

7. Chaîne

11. Batterie

8. Couverture arrière du boîtier

9. Gâchette

Instructions illustrées

Informations de base sur la tronçonneuse au lithium-ion

Modèle	DGI05 DGI05-X
Tension nominale	20 V
Tension d'entrée du chargeur	100-240 V ~ 50/60 Hz
Plaque de guidage	8"
TPM	4300 /min

Caractéristiques techniques



Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.



Veuillez porter des gants de protection.



Veuillez utiliser une protection oculaire.



Veuillez porter des cache-oreilles.



Veuillez porter des bottes rigides et antidérapantes.



Attention au rebond ! Le rebond peut rapidement repousser la plaque de guidage vers l'opérateur, causant des blessures.



Évitez tout contact entre le haut de la plaque de guidage et tout objet.



Corrigez l'orientation de l'assemblage de la chaîne.



N'exposez pas l'outil à la pluie.



Maintenez les autres personnes à l'écart.



La charge et le stockage à l'extérieur sont strictement interdits.



N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 45 °C. Ne chargez pas et ne stockez pas la batterie à des températures inférieures à 0 °C (32 °F) ou supérieures à 50 °C.



Ne jetez pas les batteries et les bloc-batteries avec les ordures ménagères. Pour protéger les ressources naturelles, veuillez recycler ou éliminer correctement les batteries.



Tenez-vous à l'écart du feu.



Tenez-vous à l'écart de l'eau.

Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques



Avertissement ! Lisez l'ensemble des instructions et des avertissements. Le non-respect des instructions et avertissements peut entraîner un risque d'électrocution, de départ de feu et/ou de blessures graves. Veillez à conserver l'ensemble des instructions et des avertissements pour vous y référer ultérieurement.

Dans tous les avertissements suivants, le terme « outil électrique » fait référence à un outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou fonctionnant sur batterie (sans fil).

a) Sécurité de la zone de travail

- 1) Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée, les zones encombrées et sombres sont propices aux accidents.
- 2) N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les étincelles générées par les outils électriques peuvent enflammer les poussières ou les gaz.
- 3) Éloignez les enfants et les personnes présentes avant d'utiliser les outils électriques. Toute distraction pendant le travail peut faire perdre à l'opérateur le contrôle de l'outil électrique.

b) Sécurité électrique

- 1) La fiche des outils électriques doit correspondre à la prise de courant. N'altérez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. Les outils électriques nécessitant une mise à la terre ne peuvent utiliser aucun convertisseur. L'utilisation de fiches électriques non altérées et de prises de courant correspondantes réduira les risques de décharges électriques.
- 2) Évitez tout contact humain avec les surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les dissipateurs thermiques et les réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique peut augmenter si votre corps entre en contact avec la terre.

- 3) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des environnements humides. L'eau qui pénètre dans les outils électriques augmente le risque de choc électrique.
- 4) Ne malmenez pas le cordon d'alimentation. Ne transportez et ne tirez jamais les outils électriques et ne retirez jamais les fiches avec des fils. Maintenez les outils électriques à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles. Des fils endommagés ou tordus peuvent augmenter le risque de choc électrique.
- 5) Lorsque vous utilisez des outils électriques à l'extérieur, utilisez une rallonge prévue pour un usage en extérieur. L'utilisation de câbles adaptés à l'usage extérieur réduit les risques d'électrocution.
- 6) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) pour réduire le risque de choc électrique.

c) Sécurité individuelle

- 1) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- 2) Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection et un équipement de sécurité. Des équipements de sécurité tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives peuvent réduire les blessures corporelles dans des conditions appropriées.
- 3) Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt lorsque vous connectez l'appareil à l'alimentation électrique et/ou au boîtier de batterie, ou lorsque vous saisissez ou transportez les outils. Placer les doigts sur un interrupteur allumé ou insérer la fiche alors que l'interrupteur est allumé peut entraîner un danger.

- 4) Rangez les clés de réglage ou tout type de clé avant d'allumer l'outil électrique. Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- 5) Ne tendez pas trop les mains. Conservez à tout moment un bon appui et bon équilibre. De cette façon, l'outil électrique peut être bien contrôlé dans des situations inattendues.
- 6) Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les manches à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.
- 7) Si des outils peuvent être raccordés à des équipements de collecte et d'extraction de la poussière, assurez-vous qu'ils sont bien raccordés et correctement utilisés. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés à des étincelles.
- 8) Ne le prenez pas à la légère en raison de la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils et n'ignorez pas les principes de sécurité des outils. Un geste imprudent peut provoquer une blessure grave en une fraction de seconde.
- 5) Entretenez l'outil électrique et ses accessoires. Vérifiez si les pièces mobiles sont correctement ajustées ou coincées, vérifiez l'état des pièces et d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil électrique. L'outil électrique doit être réparé avant utilisation en cas d'endommagement. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- 6) Les outils de coupe doivent rester affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus aux lames aiguisées sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- 7) Choisissez les outils électriques, accessoires, embouts et forets, etc., conformément à ce mode d'emploi, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner une situation dangereuse.
- 8) Gardez la poignée et la surface de préhension sèches, propres et exemptes de graisse. Les poignées glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.

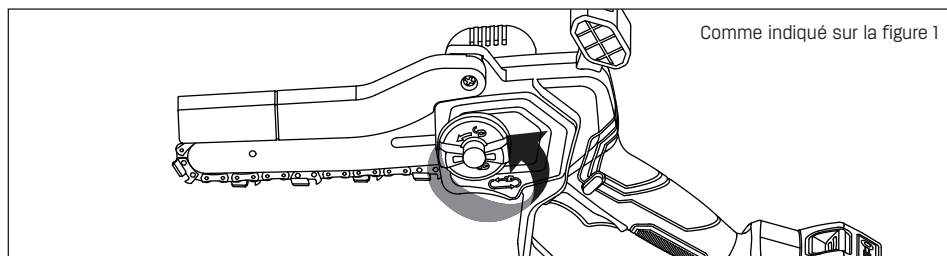
d) Utilisation et précautions des outils électriques

- 1) N'utilisez pas l'outil électrique à volonté. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. Le bon outil électrique fonctionnera mieux et plus sûrement s'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- 2) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur de mise sous/hors tension ne fonctionne pas. Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé avec le commutateur est un outil dangereux, et doit être réparé.
- 3) Avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques, la fiche doit être débranchée de l'alimentation électrique et/ou la batterie doit être retirée des outils électriques. Cette mesure de protection réduit le risque d'activation accidentelle des outils électriques.
- 4) Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants, et ne laissez pas les personnes qui ne connaissent pas les outils électriques ou ces instructions les utiliser. Les outils électriques sont dangereux pour les utilisateurs non formés.

Installation de la chaîne et de la plaque de chaîne

Débranchez l'alimentation électrique avant de régler la tension de la chaîne.

Tournez le bouton de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (comme indiqué sur la Figure 1) pour retirer le couvercle du pignon du corps de l'outil. S'il s'agit d'une machine d'occasion, nettoyez les copeaux de bois et les débris du couvercle de la chaîne pour assurer un assemblage précis lors de l'installation de la plaque de guidage et de la chaîne à l'étape suivante.



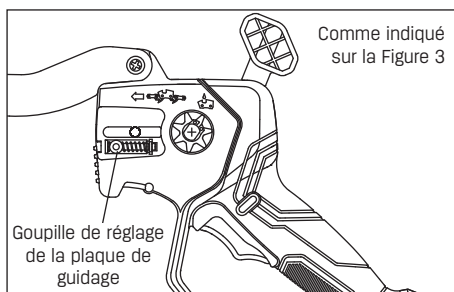
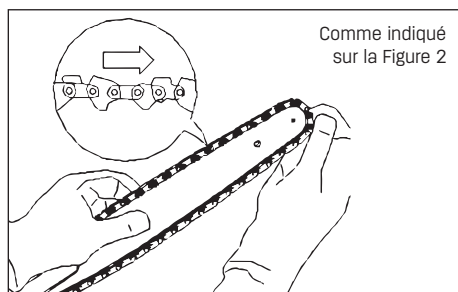
Retirez la plaque de guidage et la chaîne, et vérifiez les dents de coupe de la chaîne avant d'installer la chaîne sur la plaque de guidage. Les dents de coupe doivent être installées sur la plaque de guidage comme indiqué sur la Figure 2. Une fois la chaîne installée sur la plaque de guidage, placez la plaque de guidage et la chaîne assemblées verticalement, la roue de guidage en haut. Tirez la chaîne une fois à la main pour vérifier si le glissement est régulier.

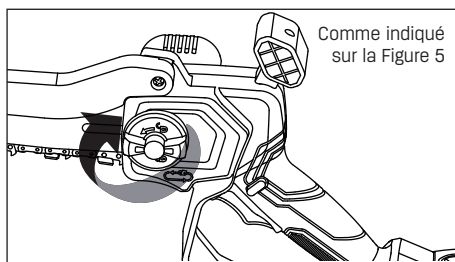
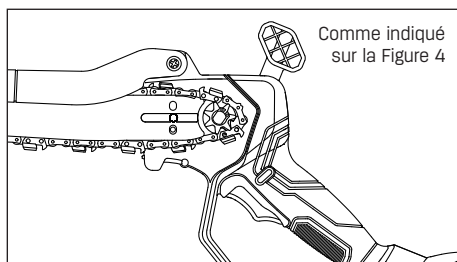


Remarque : après avoir utilisé l'outil pendant un certain temps, vérifiez la plaque de guidage et la chaîne avant chaque utilisation, comme décrit ci-dessus. Si elles ne glissent pas correctement, il se peut que la plaque de guidage ou la chaîne doive être remplacée ou réparée.

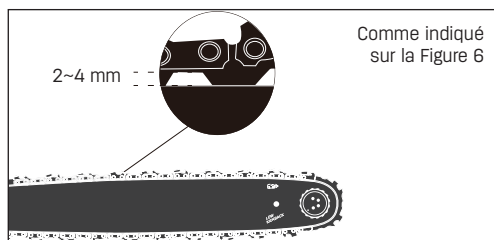
Placez la tronçonneuse sur une surface plane. Alignez le trou de réglage de la plaque de guidage avec la goupille de réglage et faites glisser cette dernière vers la droite. Assurez-vous que toutes les dents de la partie intérieure de la chaîne sont en prise avec le pignon d'entraînement. Recouvrez le pignon avec le couvercle de pignon. Lorsque vous le recouvrez, tenez la plaque de guidage et la chaîne avec votre main pour empêcher la chaîne de glisser du pignon. Vissez le bouton de verrouillage sur le goujon ci-dessus et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien serrer le couvercle de pignon. L'installation de la plaque de guidage et de la chaîne est alors terminée. (Comme indiqué sur les Figures 3 et 4)

Avant d'utiliser la tronçonneuse, après la première utilisation et environ toutes les 10 minutes pendant l'utilisation régulière, vérifiez le serrage de la chaîne pour vous assurer qu'elle est à la tension appropriée.

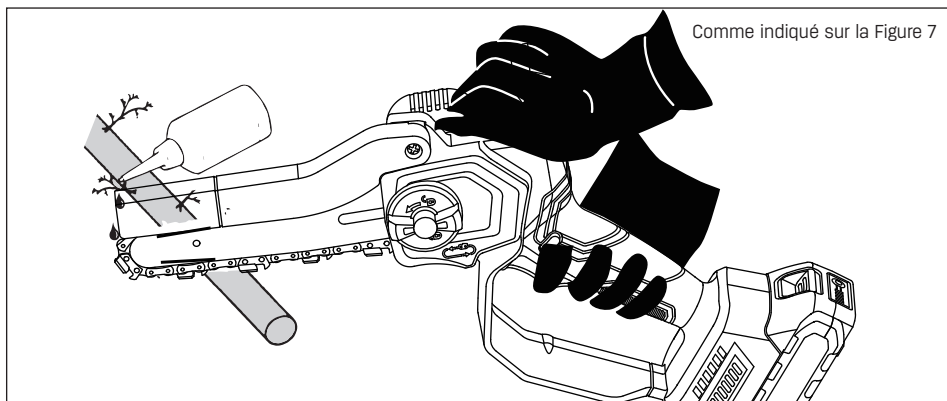




Remarque : portez des gants de protection, pincez la chaîne et déplacez-la d'avant en arrière pour vérifier si le pignon et la chaîne sont correctement engagés. Le serrage optimal de la chaîne doit être contrôlé sur une distance de 2 à 4 mm (comme indiqué sur la Figure 6).



Utilisez et faites fonctionner la tronçonneuse comme indiqué sur la Figure 7, en lubrifiant la plaque de guidage et la chaîne avec de l'huile anti-usure 32#. N'utilisez pas l'outil électrique sans lubrification.

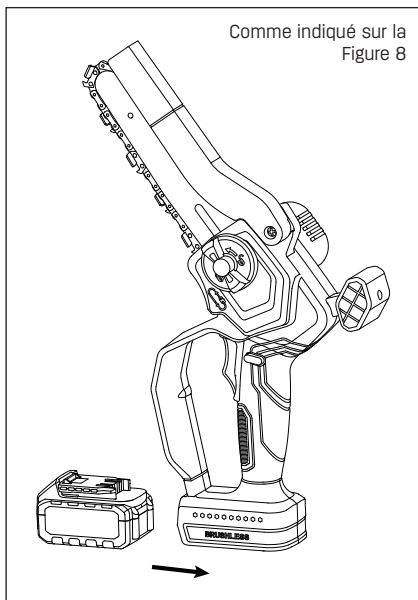


Installation de la batterie

Après avoir vérifié le niveau de charge de la batterie, alignez la fente de la batterie avec la languette de verrouillage de l'outil et insérez-la dans le compartiment à batterie de l'outil (comme indiqué sur la Figure 8). Une fois correctement insérée, la batterie sera verrouillée sur l'outil et ne pourra pas être retirée directement. À ce stade, l'installation de la batterie est terminée.



Remarque : pour prolonger la durée de vie de la batterie, chargez-la complètement avant de la ranger. Si l'outil n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de le charger une fois tous les 3 mois.



Recharge de la batterie

Connectez correctement la batterie au chargeur, puis branchez la fiche d'alimentation du chargeur sur la prise de courant. À ce moment, le voyant lumineux du chargeur deviendra rouge, indiquant que l'outil est en charge. Lorsque le voyant lumineux devient vert, cela indique que la charge est terminée.



Remarque : il existe de nombreux types de batteries et de chargeurs (l'illustration n'en montre qu'un seul).

Utilisation sûre des batteries et des chargeurs

- a) Utilisez uniquement le chargeur indiqué par le fabricant pour le chargement. Il peut y avoir un risque d'incendie lors de l'utilisation d'un chargeur adapté à un certain type de batterie avec un autre type de batterie.
- b) Utilisez uniquement les outils électriques avec des batteries dédiées. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et un risque d'incendie.
- c) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à l'écart d'autres objets métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques pour éviter d'établir une connexion entre les bornes. Un court-circuit à l'extrémité de la batterie peut provoquer une combustion ou un incendie.
- d) Si la batterie est malmenée, du liquide peut jaillir de la batterie ; évitez tout contact avec ce liquide. Si vous entrez accidentellement en contact avec le liquide, lavez la zone affectée à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, veuillez consulter un médecin. Le liquide qui jaillit de la batterie peut provoquer de la corrosion ou un incendie.
- e) N'utilisez pas de batteries ou d'outils endommagés ou modifiés. Une batterie endommagée ou modifiée peut avoir un fonctionnement imprévu avec un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.
- f) N'exposez pas la batterie au feu ou à des températures élevées. Si la batterie est exposée au feu ou à des températures élevées supérieures à 130 °C, elle peut exploser.
- g) N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant entraîner un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.
- h) N'enflammez pas et ne surchauffez pas la batterie ou les outils. Si la batterie est exposée au feu ou à des températures élevées supérieures à 130 °C, elle peut exploser.
- i) Suivez toutes les consignes pour la mise en charge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil électrique à des températures en dehors de la plage spécifiée dans les consignes. Une recharge inappropriée ou une recharge à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque de départ de feu.

Connaissance de l'utilisation de la batterie et du chargeur

- La tension d'entrée du chargeur est de 100-240 V ~ 50/60 Hz.
- Aucun liquide ne doit pénétrer dans le chargeur ou la batterie.
- Le chargeur et la batterie doivent être de la même spécification et du même modèle que ceux de l'usine de fabrication d'origine.
- N'exposez pas l'outil à la pluie ou à des environnements humides.
- Ne heurtez ou n'endommagez pas la batterie et n'utilisez pas une batterie qui a été heurtée ou endommagée.
- Le chargeur et la batterie génèrent de la chaleur pendant le processus de charge. Veillez à ce que l'environnement de travail du chargeur soit bien ventilé.
- Gardez le chargeur et la batterie propres.
- La batterie usagée ne doit pas être brûlée ou jetée n'importe où, mais doit être placée dans la zone de recyclage prévue à cet effet.

Réparation

- a) Demandez au personnel de maintenance professionnel de réparer les outils électriques avec les mêmes pièces de rechange. Cela permettra de préserver la sécurité de l'outil électrique.
- b) Ne réparez jamais une batterie endommagée. La réparation de la batterie doit être uniquement confiée au fabricant ou à son réparateur agréé.



Remarque : ne recouvrez pas la sortie d'air de l'outil. L'outil doit être refroidi naturellement pendant son utilisation.

Carte de garantie du produit

Chers utilisateurs:

Merci d'avoir acheté nos produits. Afin de garantir leur achat, les utilisateurs de nos produits peuvent contacter un distributeur local ou des centres de réparation spécifiés, munis de la facture et de la carte de garantie en cas de défaillance du produit due à de problèmes de qualité.

Notice de garantie:

1. Valide du _____ (jour, mois, année) au _____ (jour, mois, année) Si la panne survient dans le cadre d'une utilisation normale, notre société fournira une garantie gratuite, un remplacement de pièces et d'autres services en fonction de la panne.
2. Cette carte de garantie et la facture d'achat servent de bon de réparation pour le service après-vente fourni par notre société aux clients. La carte ne doit être renseignée qu'en remplissant le formulaire suivant et en apposant le sceau officiel du distributeur.
3. Dans l'un des cas suivants, le service de garantie gratuit sera annulé et des frais d'intervention seront demandés:
 - (1) Dépassement de la date d'expiration.
 - (2) Défaillance ou dommage causé par le non-respect des exigences du manuel du produit, un entretien ou un stockage inapproprié.
 - (3) Défaillance ou dommage causé par le démontage, la réparation ou la modification du produit sans l'autorisation de notre société.
 - (4) Panne de la machine ou dommage causé par un cas de force majeure.
 - (5) Accessoires consommables.

Cette carte est livrée avec le produit. Une carte pour une machine, pour vous assurer que vous pouvez profiter pleinement du droit au service de garantie gratuit fourni par l'entreprise. Veuillez conserver cette carte correctement. En cas de perte, elle ne sera pas remplacée.

Date d'achat : _____ (jour, mois, année)

Certificat de produit

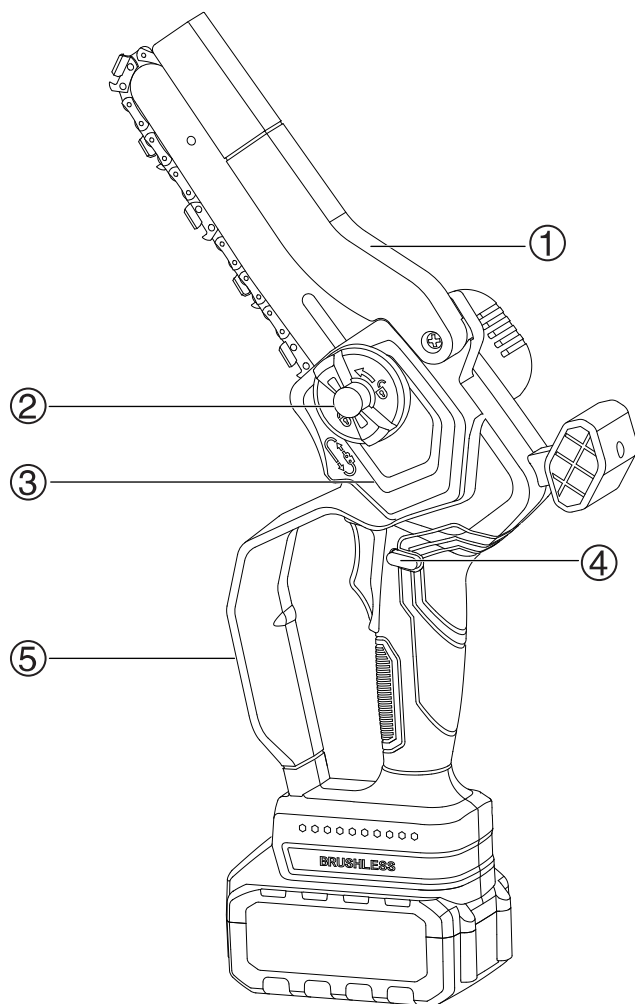
Inspecteur:

01

Date de fabrication:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA

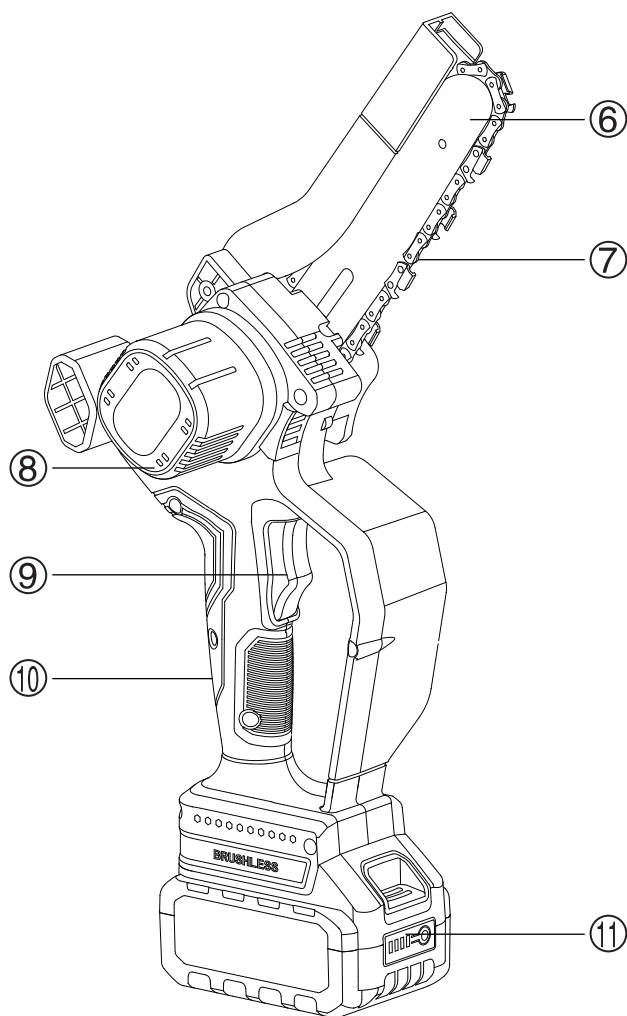




1. Protector de cadena
4. Bloqueo de gatillo

2. Mando de bloqueo
5. Placa protectora

3. Tapa del piñón



6. Barra guía
9. Gatillo interruptor

7. Cadena
10. Mangos izquierdo y derecho

8. Cubierta trasera de la carcasa
11. Paquete de baterías

Instrucciones ilustradas

Información básica sobre la motosierra de iones de litio

Modelo	DGI05 DGI05-X
Tensión nominal	20 V
Tensión de entrada del cargador	100-240 V~ 50/60 Hz
Barra guía	8"
RPM	4300 /min

Especificaciones técnicas



Lea cuidadosamente el manual de instrucciones.



Use guantes protectores.



Lleve gafas.



Use orejeras.



Use zapatos resistentes y antideslizantes



¡Cuidado con el rebote! El rebote puede empujar rápidamente con fuerza la barra guía hacia el operador y causar lesiones personales.



Evite el contacto entre la parte superior de la barra guía y cualquier objeto.



Orientación correcta del montaje de la cadena.



No exponga la herramienta a la lluvia.



Mantenga a los transeúntes alejados.



Se prohíbe estrictamente almacenar y cargar el producto al aire libre.



No exponga el paquete de baterías a temperaturas superiores a 45 °C. No cargue ni guarde el paquete de baterías a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) o superiores a 50 °C.



Las baterías y los paquetes de baterías no deben desecharse con los residuos domésticos. Para proteger los recursos naturales, recicle o elimine correctamente los paquetes de baterías.



Mantener alejado del fuego.



Mantener alejado del agua.

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas



¡Advertencia! Lea todas las advertencias e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones siguientes puede tener como resultado una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves. Debe guardar todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El uso del término "herramienta eléctrica" en las siguientes advertencias se refiere a herramientas eléctricas conectadas a la red (con cable) o a batería (sin cable).

a) Seguridad del área de trabajo

- 1) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras propician accidentes.
- 2) No utilice herramientas eléctricas en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o polvo inflamable. Las chispas generadas por la herramienta eléctrica pueden encender el polvo o los gases.
- 3) Mantenga a los niños y transeúntes alejados antes de utilizar la herramienta eléctrica. Las distracciones durante el trabajo pueden hacer que el operador pierda el control de la herramienta eléctrica.

b) Seguridad eléctrica

- 1) El enchufe de las herramientas debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. Las herramientas eléctricas que requieren conexión a tierra no pueden conectarse a enchufes convertidores. El uso de enchufes no modificados y tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- 2) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, por ejemplo, tuberías, radiadores y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica aumentará si su cuerpo entra en contacto con el suelo.

- 3) No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de humedad o a lluvia. El riesgo de descarga eléctrica aumentará si entra agua en la herramienta eléctrica.
- 4) No use de forma indebida los cables de alimentación. Nunca transporte, tire de la herramienta eléctrica ni desconecte los enchufes mediante los cables. Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de fuentes de calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Los cables dañados o retorcidos pueden aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- 5) Cuando utilice la herramienta eléctrica en el exterior, use un cable alargador adecuado para uso en exterior. Los cables adecuados para uso en exterior reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- 6) Si no es posible evitar usar una herramienta eléctrica en condiciones de humedad, utilice un dispositivo diferencial residual (GFCI) para reducir el riesgo de descarga eléctrica.

c) Seguridad personal

- 1) Al utilizar una herramienta eléctrica esté atento, concéntrese en lo que hace y use el sentido común. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos. Un momento de distracción mientras se utiliza la herramienta eléctrica puede tener como resultado lesiones personales graves.
- 2) Use equipo de protección individual. Use siempre guantes de protección y equipo de seguridad. El uso de un equipo de protección adecuado como una mascarilla contra el polvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco de seguridad o protección auditiva para las condiciones que lo requieran puede reducir las lesiones personales.
- 3) Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en posición de apagado cuando conecte la fuente de alimentación y/o el paquete de batería, al recoger o transportar la herramienta. Poner los dedos en un interruptor que se haya activado o insertar el enchufe cuando el interruptor está activado puede causar peligro.

- 4) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave que se deje puesta en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- 5) No se extralimite. Apoye bien los pies y mantenga el cuerpo equilibrado en todo momento. De este modo, la herramienta eléctrica se puede controlar bien en situaciones inesperadas.
- 6) Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y las mangas alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- 7) Si los dispositivos están provistos de una conexión para aspiración de polvo y dispositivos de recolección, asegúrese de que estén bien conectados y se utilicen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos provocados por las virutas.
- 8) No se lo tome a la ligera debido a la familiaridad obtenida por el uso frecuente de la herramienta ni ignore los principios de seguridad de la herramienta. Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.
- 5) Realice el mantenimiento en la herramienta eléctrica y los accesorios. Compruebe si las piezas móviles están ajustadas correctamente o atascadas, compruebe las piezas en busca de daños y otras condiciones que afecten al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, la herramienta eléctrica debe repararse antes del uso. El mal mantenimiento de las herramientas eléctricas ocasiona muchos accidentes.
- 6) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a quedarse atascadas y son más fáciles de controlar.
- 7) Seleccione herramientas eléctricas, accesorios y brocas de herramientas, etc., según se especifica en el manual de instrucciones y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. La utilización de la herramienta eléctrica para trabajos para los que no ha sido concebida puede dar lugar a situaciones de peligro.
- 8) Mantenga el mango y la superficie de agarre secos, limpios y sin grasa. Los mangos resbaladizos impiden manejar y controlar la herramienta eléctrica con seguridad en situaciones imprevistas.

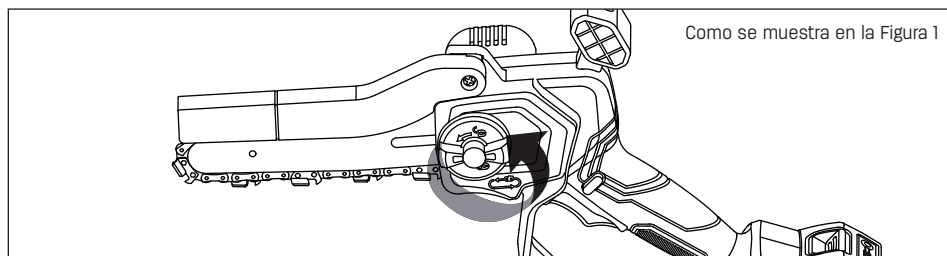
d) Uso y precauciones con herramientas eléctricas

- 1) No utilice la herramienta eléctrica a su antojo. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. El trabajo se hace mejor y de forma más segura usando la herramienta eléctrica correcta a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- 2) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no puede encender ni apagar. Una herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- 3) Antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar herramientas eléctricas, el enchufe se debe desenchufar del suministro de energía y/o el paquete de batería debe retirarse de las herramientas eléctricas. Esta medida de seguridad protectora reduce el riesgo de activación accidental de las herramientas eléctricas.
- 4) Guarde las herramientas que no utiliza fuera del alcance de los niños y no permita que las personas no familiarizadas con las herramientas eléctricas o estas instrucciones las utilicen. Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

Instalación de la barra guía y la cadena

Desconecte el suministro eléctrico antes de ajustar la tensión de la cadena.

Gire el mando de bloqueo en sentido antihorario (como se muestra en la Figura 1) para retirar la tapa del piñón del cuerpo de la herramienta. Si se ha utilizado la herramienta, limpie las virutas de madera y la suciedad de la cubierta de la cadena para garantizar un ensamblaje preciso al instalar barra guía y la cadena en el siguiente paso.



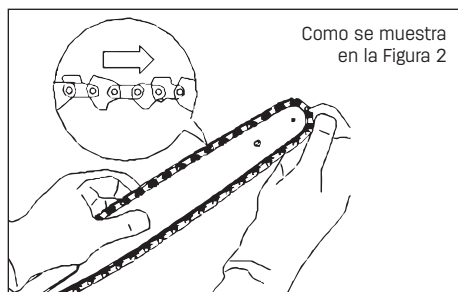
Quite la barra guía y la cadena y compruebe los dientes de corte de la cadena antes de instalar la cadena en la barra guía. Los dientes de corte deben instalarse en la barra guía como se muestra en la Figura 2. Después de instalar la cadena en la barra guía, coloque la barra guía y la cadena ensamblados en posición vertical, con la rueda guía en la parte superior. Tire de la cadena alrededor de la cadena una vez con la mano para comprobar si desliza suavemente.

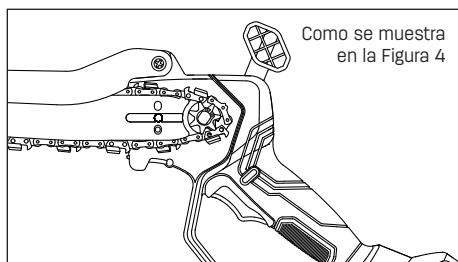


Nota: Después de utilizar la herramienta durante un tiempo, compruebe la barra guía y la cadena antes de cada uso, como se describe anteriormente. Si no se deslizan suavemente, puede que sea necesario reemplazar la barra guía o la cadena.

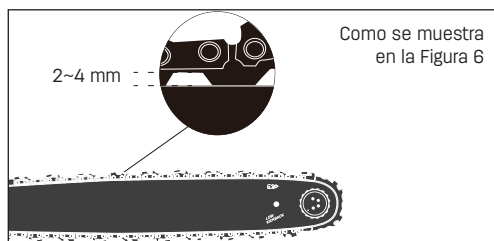
Ponga la motosierra sobre una superficie plana. Alinee el agujero de ajuste en la barra guía con el pasador de ajuste y deslice el pasador de ajuste hacia la derecha. Asegúrese de que todos los dientes en la parte interior de la cadena estén engranados con el piñón motriz. Tape el piñón con la tapa de piñón. Al colocar la tapa sostenga la barra guía y la cadena con la mano para evitar que la cadena se salga del piñón. Enrosque el mando de bloqueo en el perno y gírelo en sentido contrario para presionar firmemente la tapa del piñón. A continuación, se habrá completado la instalación de la barra guía y la cadena. (Como se muestra en la Figura 3, 4)

Antes de utilizar la motosierra, compruebe la tensión de la cadena después de utilizarla por primera vez y aproximadamente cada 10 minutos durante su uso normal para garantizar que está correctamente tensada.

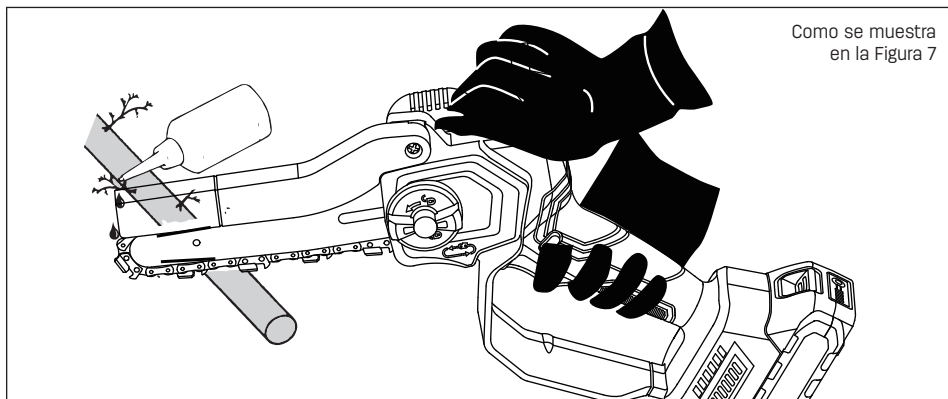




Nota: Póngase guantes protectores, pellizque la cadena y muévala hacia adelante y hacia atrás para comprobar si el piñón y la cadena se enganchan correctamente. La tensión óptima de la cadena debe ajustarse de modo que pueda levantarse de 2 a 4 mm (como se muestra en la figura 6).



Utilice y opere la motosierra como se muestra en la Figura 7, lubricando la barra guía y la cadena con aceite antidesgaste 32#. No utilice la herramienta eléctrica sin lubricante.

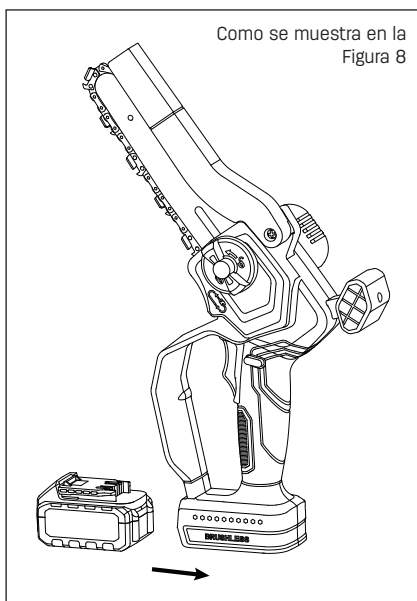


Instalación de la batería

Tras confirmar el nivel de carga de la batería, alinee la ranura del paquete de baterías con la pestaña de bloqueo de la herramienta e inserte la batería en el compartimento de batería de la herramienta (como se muestra en la Figura 8). Una vez que la batería esté insertada correctamente, ésta se bloqueará en la herramienta y no se podrá retirar. En este momento, se habrá completado la instalación del paquete de baterías.



Nota: Para prolongar la vida útil de la batería, cárguela completamente antes de guardarla. Si la herramienta no se utiliza durante mucho tiempo, se recomienda cargarla una vez cada 3 meses.



Cargar la batería

Conecte el paquete de baterías al cargador correctamente y conecte el enchufe de alimentación del cargador en la toma eléctrica. En este momento, la luz indicadora del cargador se pondrá roja, lo que indica que la herramienta se está cargando. Cuando la luz indicadora se ponga verde, indicará que la carga está completa.



Nota: Hay numerosos tipos de paquetes de baterías y cargadores (la imagen solo muestra uno de ellos).

Uso seguro de los paquetes de baterías y cargadores

- a) Utilice únicamente el cargador especificado por el fabricante para cargar. Puede darse peligro de incendio cuando un cargador adecuado para un tipo de batería se utiliza con otras baterías.
- b) Use únicamente herramientas eléctricas equipadas con paquetes de baterías dedicados. Usar otros paquetes de baterías puede provocar lesiones e incendios.
- c) Cuando no se utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños para evitar que un extremo de la batería se conecte al otro. Un cortocircuito en el extremo de la batería puede provocar combustión o incendio.
- d) Si se abusa de la batería, puede salpicar líquido de la batería; evite el contacto con el mismo. Si accidentalmente entra en contacto con el líquido, lave la zona afectada con agua. Si entra líquido en los ojos, busque asistencia médica. El líquido que salpique desde la batería puede provocar corrosión o incendio.
- e) No utilice baterías o herramientas dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden producir resultados impredecibles, lo que podría provocar incendios, explosiones o lesiones.
- f) No exponga la batería al fuego ni a altas temperaturas. Si la batería se expone al fuego o a altas temperaturas superiores a 130 °C, puede provocarse una explosión.
- g) No utilice baterías o herramientas a dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento imprevisible, lo que puede conllevar un riesgo de incendio, explosión o lesiones.
- h) No incinere ni sobrecaliente el paquete de baterías ni la herramienta. Si la batería se expone al fuego o a altas temperaturas superiores a 130 °C, puede provocarse una explosión.
- i) Siga todas las instrucciones de carga, y no cargue la batería ni la herramienta eléctrica fuera del intervalo de temperaturas especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o por encima al intervalo de temperatura puede dañar la batería o aumentar el riesgo de incendio.

Conocimiento de la batería y uso del cargador

- La tensión de entrada del cargado es de 100-240 V~ 50/60 Hz.
- No deje que entre líquido en el cargador o paquete de baterías.
- El cargador y el paquete de baterías deben tener las mismas especificaciones y el mismo modelo que los originales.
- No utilice la herramienta bajo la lluvia o en ambientes húmedos.
- No golpee ni dañe el paquete de baterías, ni utilice un paquete de baterías si ha recibido golpes o se ha dañado.
- El cargador y el paquete de baterías generarán calor durante el proceso de carga. Asegúrese de que el lugar de funcionamiento del cargador esté bien ventilado.
- Mantenga el cargador y la baterías limpios.
- El paquete de baterías desechado no debe quemarse ni desecharse al antojo, y se debe llevar al punto de reciclaje designado.

Reparación

- a) Solicite al personal de mantenimiento profesional que repare las herramientas eléctricas utilizando las mismas piezas de repuesto. Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica a reparar.
- b) Nunca repare un paquete de baterías dañado. El paquete de baterías solo puede ser reparado por el fabricante o sus proveedores de servicio de reparación autorizados.



Nota: No cubra las rejillas de ventilación. La herramienta debe enfriarse de forma natural durante su uso.

Tarjeta de garantía del producto

Estimados usuarios:

Gracias por comprar nuestros productos. Con el fin de garantizar su beneficio, los usuarios que compran nuestros productos pueden ponerse en contacto con el distribuidor local o las estaciones de reparación especificadas con factura(s) y tarjeta(s) de garantía si el producto falla debido a problemas de calidad.

Aviso de garantía:

1. De _____ (Año/Mes/Día) a _____ (Año/Mes/Día), Si la falla ocurre durante el uso normal, nuestra compañía ofrecerá garantía gratuita, reemplazo de piezas y otros servicios de acuerdo con la situación de la falla.
2. Esta tarjeta de garantía y la factura de compra son el comprobante del servicio posventa proporcionado por nuestra empresa a los clientes. La tarjeta debe detallarse solo después de completar el siguiente formulario y colocar el sello oficial del distribuidor.
3. En los siguientes casos, el servicio de garantía gratuito no será válido y se exigirán tarifas de mantenimiento:
 - (1) Exceder la fecha de vencimiento.
 - (2) Fallo o daño causado por no seguir los requisitos del manual del producto o un mantenimiento o almacenamiento inadecuados.
 - (3) Fallo o daño causado por el desmontaje, la reparación o la modificación del producto sin el permiso de nuestra empresa.
 - (4) Avería de la máquina o daños causados por fuerza mayor.
 - (5) Accesorios consumibles.

Esta tarjeta se emite con el producto. Una tarjeta por máquina; para garantizar que pueda disfrutar plenamente del derecho al servicio de garantía gratuito proporcionado por la empresa, guarde esta tarjeta debidamente, la pérdida no será reemplazada.

Fecha de compra: _____ (Año/Mes/Día)

Certificado de producto

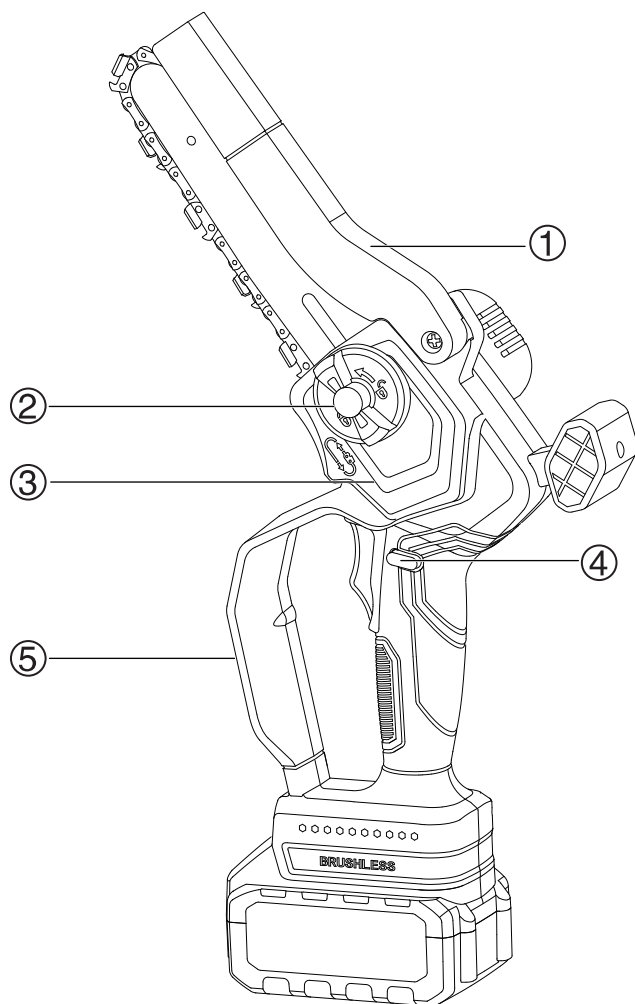
Inspector:

01

Fecha de fabricación:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA





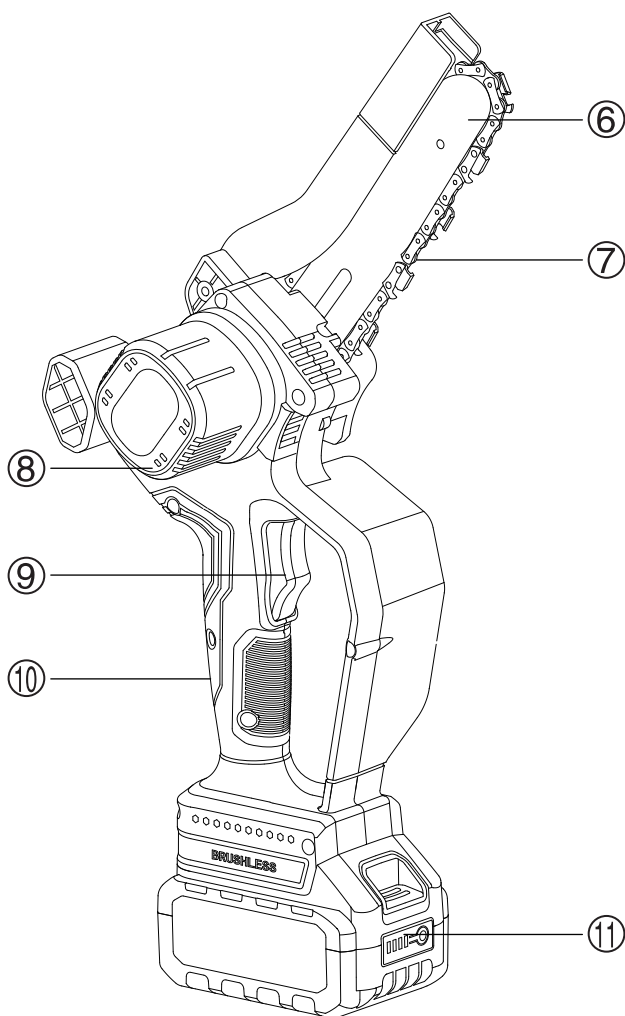
1. Кожух цепи

4. Фиксатор курка

2. Круглая ручка блокировки

5. Защитная панель

3. Крышка звездочки



6. Направляющая шина
9. Курковый переключатель

7. Цепь
10. Левая и правая ручки

8. Задняя крышка корпуса
11. Аккумулятор

Иллюстрированное руководство

Общие сведения об аккумуляторная цепная пила

Модель	DG105 DG105-X
Номинальное напряжение	20 В
Входное напряжение зарядного устройства	100–240 В пер. тока, 50/60 Гц
Направляющая шина	8"
Частота вращения	4300 /мин

Технические характеристики



Внимательно прочитайте данное руководство.



Надевайте защитные перчатки.



Надевайте защитные очки.



Используйте средства защиты органов слуха.



Надевайте прочную нескользящую обувь.



Остерегайтесь отскока! При отскоке направляющая шина может ударить оператора и травмировать его.



Избегайте контакта верхней части направляющей шины с какими-либо предметами.



Соблюдайте правильное направление цепи.



Не подвергайте устройство воздействию дождя.



Не допускайте посторонних лиц в рабочей зоне.



Зарядка и хранение на открытом воздухе строго запрещены.



Не подвергайте аккумулятор воздействию температур выше 45°C. Не заряжайте и не храните его при температуре ниже 0°C (32°F) или выше 50°C.



Аккумуляторы и аккумуляторные комплекты запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. В целях защиты природы принимайте меры для переработки или утилизации аккумуляторов.



Работайте вдали от источников огня.



Работайте вдали от воды.

Общие предупреждения по технике безопасности при работе с электроинструментами



Предупреждение. Прочтите все предупреждения и указания. Несоблюдение приведенных ниже предупреждений и указаний может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезной травме. Все предупреждения и указания должны быть сохранены для дальнейшего использования.

Во всех следующих предупреждениях термин «электроинструмент» относится к инструментам, работающим от электросети (проводным), или аккумуляторным (беспроводным).

а) Безопасность на рабочем месте

- 1) Поддерживайте рабочее место в чистоте с хорошим освещением. Загроможденное и плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастных случаев.
- 2) Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Искры, возникающие в электроинструментах, способны воспламенить пыль или газы.
- 3) Перед началом работы с электроинструментом убедитесь, что в рабочей зоне нет детей и посторонних лиц. Наличие отвлекающих факторов может привести к потере оператором контроля над электроинструментом.

б) Электробезопасность

- 1) Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Изменение вилки запрещено. Для электроинструментов, требующих заземления, нельзя использовать переходные вилки. Использование измененных вилок и розеток повышает риск поражения электрическим током.

- 2) Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. При соприкосновении тела человека с заземленными поверхностями возрастает риск поражения электрическим током.
- 3) Не допускайте попадания на электроинструмент влаги и не используйте его во влажной атмосфере во избежание поражения электрическим током.
- 4) Оберегайте сетевой шнур от механических повреждений. Не переносите и не волочите электроинструменты за провода, не тяните за провод, чтобы извлечь вилку из розетки. Держите электроинструмент вдали от источников тепла, масла, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или перекрученные провода могут увеличить риск поражения электрическим током.
- 5) При эксплуатации электроинструмента вне помещения используйте удлинитель, пригодный для наружных работ. Кабели для наружных работ снизят риск поражения электрическим током.
- 6) При необходимости выполнять работы во влажной обстановке используйте прерыватель цепи замыкания на землю (GFCI).

с) Личная безопасность

- 1) При работе с электроинструментом будьте внимательны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с электроинструментом, если вы утомлены, находитесь в состоянии алкогольного/ наркотического опьянения или под воздействием лекарственных средств. Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.
- 2) Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки и средства защиты. Средства индивидуальной защиты, такие как противопылевая маска, защитная обувь с нескользящей подошвой, каски и защитные наушники, снижают вероятность получения травмы.

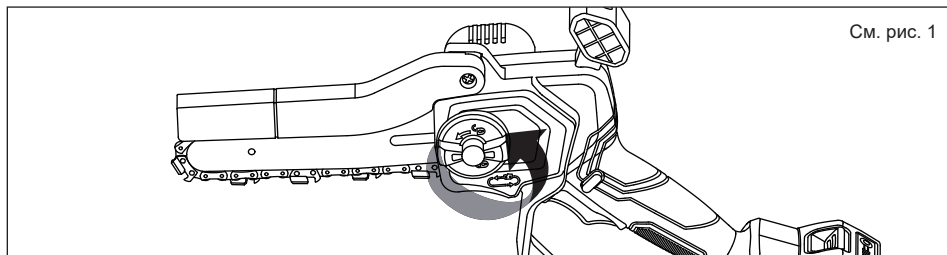
- 3) Примите меры по предотвращению случайного включения. При подключении источника питания и/или аккумулятора, взятии в руки или транспортировке инструмента убедитесь, что переключатель питания находится в выключенном положении. Расположение пальцев на переключателе или вставка вилки в розетку при включенном переключателе могут создать опасность.
- 4) Перед включением электроинструмента уберите все регулировочные и гаечные ключи. Гаечный или регулировочный ключ, оставленный соединенным с вращающейся частью электроинструмента, может привести к травме.
- 5) Не тянитесь слишком далеко. Всегда сохраняйте надежную опору и равновесие. Благодаря этому электроинструмент можно надежно контролировать в непредвиденных ситуациях.
- 6) Одевайтесь правильно. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в движущиеся детали. Свободная одежда, ювелирные украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями.
- 7) Если электроинструмент снабжен пылеулавливающей системой, убедитесь в том, что она подключена и правильно функционирует. Использование этой системы позволяет снизить риски, связанные с пылью.
- 8) Не относитесь к этому легкомысленно из-за предыдущего опыта использования инструмента, и не игнорируйте принципы безопасного использования инструмента. Неосторожное действие может привести к серьезной травме за доли секунды.
- 3) Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или помещением электроинструмента на хранение отсоединяйте вилку шнура питания от сети электропитания или извлекайте аккумулятор. Данная мера предосторожности снижает риск случайного включения электроинструмента.
- 4) Храните электроинструмент в недоступном для детей месте. Не допускайте к работе лиц, не имеющих опыта работы с подобным оборудованием или не ознакомившихся с настоящим руководством по эксплуатации. Электроинструмент представляет опасность для неподготовленных пользователей.
- 5) Выполняйте техническое обслуживание электроинструмента и принадлежностей. Проверьте, правильно ли установлены подвижные части, не заедают ли они, нет ли повреждений деталей и других условий, влияющих на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его следует отремонтировать. Причиной многих несчастных случаев является плохое техническое обслуживание электроинструмента.
- 6) Регулярно выполняйте заточку и очистку режущих инструментов. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми кромками режут заедают, и ими легче управлять.
- 7) Выбирайте электроинструмент, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с указаниями, приведенными в настоящем руководстве по эксплуатации, принимая во внимание рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.
- 8) Держите ручку и поверхность захвата сухими, чистыми и обезжиренными. Скользящая ручка не позволяет безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

d) Использование электроинструмента и меры предосторожности

- 1) Используйте электроинструмент только по назначению. Правильно подбирайте электроинструмент для своих целей. Правильно подобранный электроинструмент лучше и безопаснее выполняет работу на предусмотренных технических характеристиках.
- 2) Не используйте электроинструмент, если его невозможно включить и выключить переключателем. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять переключателем, опасен и подлежит ремонту.

Установка цепи и направляющей шины

Отключите изделие от источника питания, перед тем как регулировать натяжение цепи. Поверните круглую ручку блокировки против часовой стрелки (как показано на рис. 1), чтобы снять крышку звездочки с корпуса. Если устройство ранее эксплуатировалось, очистите кожу цепи от щепок и мусора, чтобы обеспечить точность сборки при установке направляющей шины и цепи на следующем этапе.



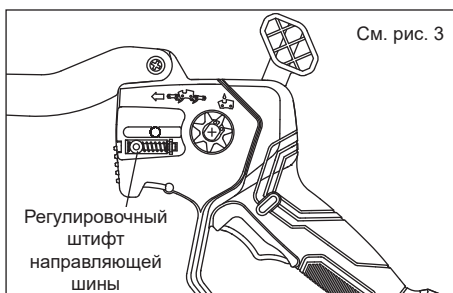
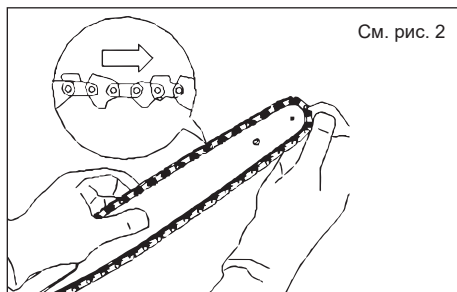
Снимите направляющую шину и цепь и проверьте зубья цепи. Режущие зубцы цепи необходимо установить на направляющую шину, как показано на рис. 2. После монтажа цепи на направляющей шине установите собранную направляющую шину и цепь вертикально направляющим колесом вверх. Прокрутите цепь рукой, чтобы проверить плавность ее движения.

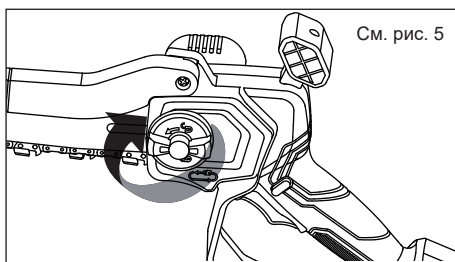
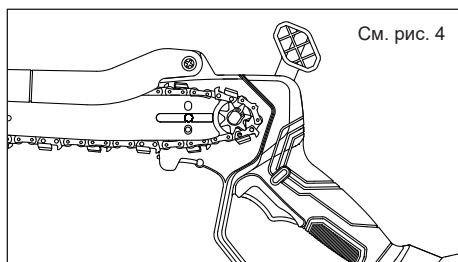


Примечание. После использования электроинструмента в течение определенного периода времени проверяйте направляющую шину и цепь, как описано выше. Если цепь движется не плавно, возможно, требуется замена или ремонт направляющей шины или цепи.

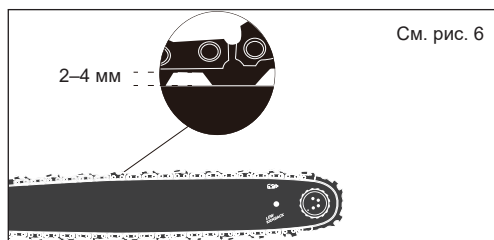
Положите цепную пилу на плоскую поверхность. Совместите регулировочное отверстие на направляющей шине с регулировочным штифтом и сдвиньте штифт вправо. Убедитесь, что все зубья на внутренней стороне цепи вошли в зацепление с приводной звездочкой. Закройте звездочку крышкой. При закрытии придерживайте направляющую шину и цепь рукой, чтобы предотвратить соскальзывание цепи со звездочки. Навинтите круглую ручку блокировки на шпильку и поверните ее по часовой стрелке, чтобы плотно прижать крышку звездочки. Установка направляющей шины и цепи завершена. (См. рис. 3, 4)

Перед началом эксплуатации цепной пилы, после ее первого использования и примерно каждые 10 минут работы проверяйте правильность натяжения цепи.

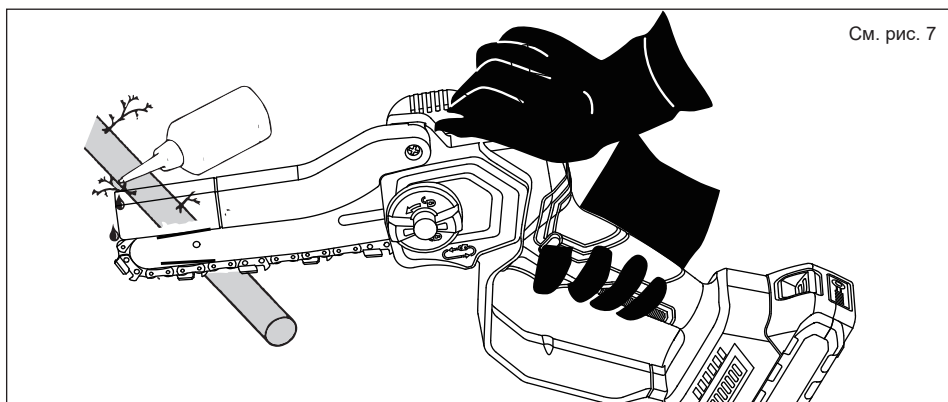




Примечание. Надев защитные перчатки, возьмитесь за цепь и подвигайте ее то в одну сторону, то в другую, чтобы проверить правильность зацепления цепи на звездочке. Оптимальное натяжение цепи должно быть в пределах от 2 до 4 мм (см. рис. 6).



Эксплуатируйте цепную пилу, как показано на рис. 7, смазывая направляющую шину и цепь маслом с противоизносными свойствами № 32. Не используйте электроинструмент без смазки.

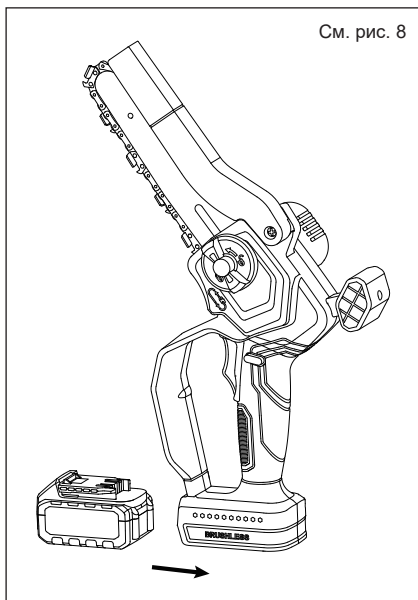


Установка аккумулятора

После проверки уровня зарядки аккумулятора совместите его гнездо с фиксатором электроинструмента и вставьте в аккумуляторный отсек (см. рис. 8). После правильной установки аккумулятор будет надежно фиксирован в электроинструменте без возможности вытаскивания. На этом установка аккумулятора завершена.



Примечание. Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью зарядите его перед хранением. Если электроинструмент не будет использоваться длительное время, рекомендуется заряжать его один раз в три месяца.



См. рис. 8

Зарядка аккумулятора

Правильно подключите аккумулятор к зарядному устройству, а затем вставьте вилку зарядного устройства в розетку. Индикатор зарядного устройства загорится красным, указывая на то, что электроинструмент заряжается. Когда индикатор загорится зеленым, это будет означать, что зарядка завершена.



Примечание. Существует множество типов аккумуляторов и зарядных устройств (на рисунке показан только один из них).

Указания по безопасному использованию аккумуляторов и зарядных устройств

- a) Используйте только рекомендованное производителем зарядное устройство. При использовании зарядного устройства с непредусмотренным для него аккумулятором может возникнуть опасность возгорания.
- b) Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторами. Использование других аккумуляторов может создать опасность получения травмы и пожара.
- c) Когда аккумулятор не используется, держите его вдали от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты и другие мелкие металлические изделия, которые могут вызвать замыкание выводов аккумулятора. Короткое замыкание выводов аккумулятора может привести к воспламенению или пожару.
- d) При ненадлежащем обращении с аккумулятором из него может вытечь жидкость, представляющая опасность для организма. При случайном контакте с этой жидкостью промойте пораженный участок кожи водой. В случае попадания этой жидкости в глаза обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумулятора, может стать причиной коррозии или возгорания.
- e) Не используйте аккумуляторы и электроинструменты, если они повреждены или их конструкция была изменена. Использование поврежденных или модифицированных аккумуляторов может вызвать непредсказуемые результаты, приводящие к возгоранию, взрыву или травмам.
- f) Не подвергайте аккумулятор воздействию огня или высоких температур. При воздействии на аккумулятор огня или температуры выше 130 °C может произойти взрыв.
- g) Не используйте аккумуляторы и электроинструменты, если они повреждены или их конструкция была изменена. Использование поврежденных или измененных аккумуляторов может вызвать непредсказуемые результаты, приводящие к возгоранию, взрыву или травмам.
- h) Не поджигайте и не перегревайте аккумулятор или электроинструменты. При воздействии на аккумулятор огня или температуры выше 130 °C может произойти взрыв.
- i) Строго соблюдайте инструкции по зарядке. Не заряжайте аккумулятор или электроинструмент при температуре, выходящей за пределы допустимого диапазона. Неправильная зарядка или зарядка вне указанного диапазона температур может привести к повреждению аккумулятора и значительно повышает риск возгорания.

Сведения об эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства

- Входное напряжение зарядного устройства составляет 100–240 В пер. тока, 50/60 Гц.
- Не допускается попадание жидкости в зарядное устройство или аккумулятор.
- При замене зарядного устройства и аккумулятора выбирайте устройства с такими же техническими характеристиками, как и у заводских из комплекта поставки.
- Не пользуйтесь электроинструментом под дождем или во влажной среде.
- Не ударяйте и не повреждайте аккумулятор. Если он уже поврежден, не используйте его.
- Во время зарядки аккумулятор и зарядное устройство нагреваются. Убедитесь, что зарядка производится в хорошо проветриваемом месте.
- Содержите зарядное устройство и аккумулятор в чистоте.
- Отработанный аккумулятор нельзя сжигать или выбрасывать вместе с мусором, его следует сдать в специальный пункт приема для переработки.

Ремонт

- a) По вопросам ремонта электроинструментов обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Это обеспечит безопасность ремонтируемого электроинструмента.
- b) Запрещается заряжать поврежденный аккумулятор. Ремонт аккумулятора может выполняться только производителем или уполномоченным им сервисным центром.



Примечание. Не закрывайте вентиляционные отверстия электроинструмента. Они обеспечивают необходимое воздушное охлаждение.

Гарантийный талон продукта

Уважаемые пользователи!

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Если приобретенное вами изделие вышло из строя из-за проблем с качеством, вы можете обратиться к местному дистрибьютору или в указанные пункты ремонта, приложив счет-фактуру и гарантийные талоны.

Гарантийное уведомление:

1. От _____ (год/месяц/день) до _____ (год/месяц/день), Если выход из строя произошел при обычном использовании, наша компания предоставит бесплатную гарантию, замену деталей и другие услуги в зависимости от характера поломки.
2. Настоящий гарантийный талон и счет-фактура являются ваучером послепродажного обслуживания, предоставляемого нашей компанией клиентам. Вносить данные в талон следует только после заполнения следующей формы и скрепления официальной печатью дистрибьютора.
3. При возникновении одного из следующих случаев бесплатное гарантийное обслуживание является недействительным и взимается плата за ремонт:
 - (1) Истек срок службы изделия.
 - (2) Неисправность или повреждение вызванные несоблюдением требований руководства по эксплуатации изделия, техническому обслуживанию или неправильными условиями хранения.
 - (3) Неисправность или повреждение вызванные разборкой, ремонтом или модификацией изделия без разрешения нашей компании.
 - (4) Поломка или повреждение изделия, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
 - (5) Расходные материалы и принадлежности.

Настоящий талон выдан вместе с изделием. Один талон на одно изделие. Чтобы в полной мере воспользоваться правом на бесплатное гарантийное обслуживание, предоставляемое компанией, необходимо сохранить талон в целостности, утерянный талон замене не подлежит.

Дата покупки: _____ (год/месяц/день)

Сертификат продукции

Контролирующий орган:

01

Дата производства:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



بطاقة ضمان المنتج

المفتش:

01

تاريخ التصنيع:



بطاقة ضمان المنتج

أعزائي المستخدمين:

شكراً لاختياركم مُنتجنا. لضمان حصولكم على أقصى استفادة ممكنة، يمكن لعملائنا الاتصال بالوكيل المحلي أو بمحطات الصيانة المحددة عند حدوث أي عيوب في المنتج بسبب مشاكل في الجودة، وذلك باستخدام فاتورة الشراء وبطاقة الضمان.

إشعار الضمان:

1. من _____ (اليوم/ الشهر/ السنة) إلى _____ (اليوم/ الشهر/ السنة)، لضمان رضاكم، ستقدم شركتنا ضماناً مجانياً واستبدال القطع وأعمال الصيانة الأخرى عند حدوث أي عطل أثناء الاستخدام العادي، وذلك بما يتناسب مع طبيعة العطل المحدد.
2. تعد بطاقة الضمان هذه وفاتورة الشراء إثباتاً لخدمة ما بعد البيع التي تقدمها شركتنا للعملاء. يمكن تقديم طلب الحصول على بطاقة الضمان من خلال ملء النموذج التالي ووضع الختم الرسمي من قبل الموزع.
3. لن يتم تقديم خدمات الصيانة مجاناً ويتوجب دفع رسومها كاملة في حالة وجود إحدى الحالات التالية:
 - (1) تجاوز تاريخ الانتهاء؛
 - (2) عطل أو تلف المنتج نتيجة عدم اتباع متطلبات دليل المنتج أو الصيانة أو التخزين الصحيح؛
 - (3) العطل أو التلف الناتج عن تفكيك أو إصلاح أو تعديل المنتج بدون إذن من شركتنا؛
 - (4) العطل أو التلف الناتج عن القوة القاهرة؛
 - (5) الملحقات الاستهلاكية.

يتم إصدار هذه البطاقة مع المنتج. يرجى الاحتفاظ بطاقة ضمان المنتج بشكل صحيح، حيث تضمن هذه البطاقة حق الاستفادة من الخدمة المجانية للضمان التي تقدمها الشركة، علماً بأنه لا يمكن استبدالها في حالة الفقد.

تاريخ الشراء: _____ (اليوم/ الشهر/ السنة)

الاستخدام الآمن لحزم البطاريات والشواحن

- (أ) لا تستخدم سوى الشاحن المحدد من قبل جهة الصنع لغرض الشحن. استخدام شاحن غير مناسب لنوع البطارية قد يؤدي إلى نشوب حريق.
- (ب) لا تستخدم سوى الأدوات الكهربائية المجهزة بحزم بطاريات مخصصة. يمكن أن يؤدي استخدام حزم بطاريات أخرى إلى حدوث إصابات وخطر نشوب حريق.
- (ج) عندما لا تكون حزمة البطارية قيد الاستخدام، أبعداها عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو غيرها من الأجسام المعدنية الصغيرة وذلك لمنع اتصال أحد أطراف حزمة البطارية بالطرف الآخر. قد يتسبب قصر الدائرة الكهربائية في نهاية حزمة البطارية في حدوث اشتعال أو نشوب حريق.
- (د) في حالة إساءة استخدام البطارية، قد يتناثر السائل من حزمة البطارية؛ لذا تجنب ملامسته. إذا لامست السائل عن طريق الخطأ، اغسل المنطقة المصابة بالماء. إذا دخل السائل إلى العينين، يُرجى طلب المساعدة الطبية. السائل المتناثر خارج البطارية يمكن أن يتسبب في حدوث تآكل أو نشوب حريق.
- (هـ) لا تستخدم حزم بطاريات أو أدوات تالفة أو مُعدلة. حزم البطاريات التالفة أو المعدلة يمكن أن تؤدي إلى نتائج لا يمكن التنبؤ بها مما يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث انفجار أو إصابة.
- (و) لا تعرض حزمة البطارية للنار أو درجات الحرارة العالية. إذا تعرضت حزمة البطارية للنار أو لدرجات حرارة عالية تزيد عن 130 درجة مئوية، فقد يتسبب ذلك في انفجارها.
- (ز) لا تستخدم حزم بطاريات أو أدوات تالفة أو معدلة. قد تظهر البطاريات التالفة أو المعدلة سلوكًا غير متوقع يمكن أن يؤدي إلى خطر نشوب حريق أو انفجار أو إصابة.
- (ح) لا تشعل أو تسخن حزمة البطارية أو الأدوات بشكل مفرط. إذا تعرضت حزمة البطارية للنار أو لدرجات حرارة عالية تزيد عن 130 درجة مئوية، فقد يتسبب ذلك في انفجارها.
- (ط) يرجى اتباع جميع تعليمات الشحن ولا تسخن حزمة البطارية أو أداة الطاقة خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في التعليمات. قد يؤدي الشحن بشكل غير صحيح أو الشحن في درجات حرارة خارج النطاق المحدد إلى تلف البطارية وزيادة خطر نشوب حريق.

معلومات حول استخدام حزمة البطارية والشاحن

- جهد دخل الشاحن هو 100 - 240 فولت ~ 50 / 60 هرتز.
- يُمنع دخول أي سائل إلى الشاحن أو حزمة البطارية.
- يجب أن يكون الشاحن وحزمة البطارية لهما نفس المواصفات والطراز كما هو الحال في المصنع الأصلي.
- لا تعرض أدوات الطاقة للأمطار أو البيئات الرطبة.
- لا تقم بالطرق على حزمة البطارية أو إتلافها، ولا تستخدم حزمة بطارية تعرضت للضرب أو التلف.
- سيصدر الشاحن وحزمة البطارية حرارة أثناء عملية الشحن. يرجى التأكد من أن بيئة عمل الشاحن جيدة التهوية.
- حافظ على نظافة الشاحن وحزمة البطارية.
- يجب عدم حرق حزمة البطارية المستعملة أو التخلص منها بشكل عشوائي، ويجب وضعها في منطقة إعادة التدوير المخصصة.

التصليح

- (أ) اطلب من موظفي الصيانة المحترفين تصليح الأدوات الكهربائية باستخدام قطع الغيار نفسها. وهذا سيضمن سلامة أدوات الطاقة التي ينبغي تصليحها.
- (ب) لا تقم أبدًا بإصلاح حزمة البطارية التالفة. لا يمكن إصلاح حزمة البطارية إلا من قبل الشركة المصنعة أو مزود الخدمة المعتمد.

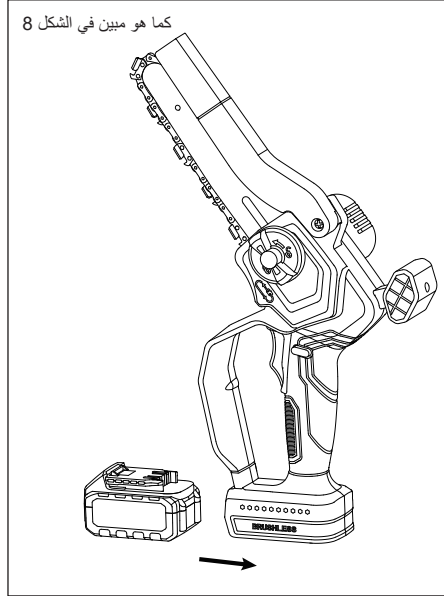
ملاحظة: لا تغط فتحة تهوية الأداة. يجب تبريد الأداة بشكل طبيعي أثناء الاستخدام.



تركيب حزمة بطارية

بعد التأكد من مستوى شحن حزمة البطارية، قم بمحاذاة فتحة حزمة البطارية مع لسان القفل الخاص بالأداة وأدخلها في حجرة بطارية الأداة (كما هو موضح في الشكل 8). بمجرد إدخالها بشكل صحيح، سيتم قفل البطارية على الأداة ولا يمكن سحبها بشكل مباشر. عند هذه النقطة، يكون تركيب مجموعة البطارية قد اكتمل.

ملاحظة: لإطالة عمر حزمة البطارية، اشحنها بالكامل قبل التخزين. إذا لم يتم استخدام الأداة لفترة طويلة، فمن المستحسن شحنها مرة واحدة كل 3 أشهر.

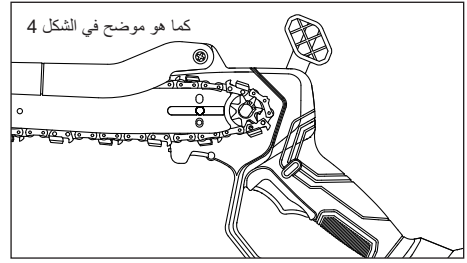
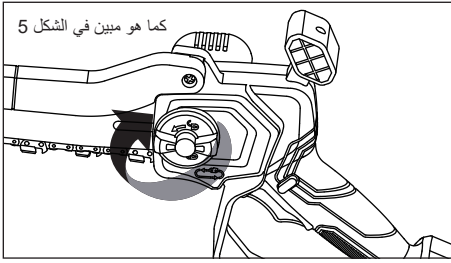


شحن حزمة البطارية

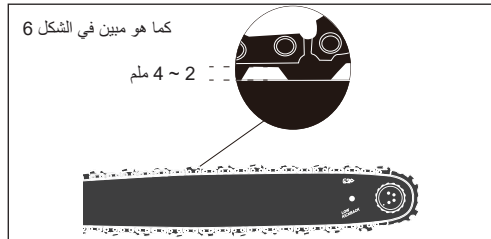
قم بتوصيل حزمة البطارية بالشاحن بشكل صحيح، ثم قم بتوصيل قابس الطاقة الخاص بالشاحن بمقياس الطاقة. في هذا الوقت، سيضيء ضوء المؤشر الخاص بالشاحن باللون الأحمر، مُشيرًا إلى أن الأداة قيد الشحن. عندما يتحول ضوء المؤشر إلى اللون الأخضر، فإن ذلك يُشير إلى اكتمال عملية الشحن.

ملاحظة: يوجد أنواع عديدة من حزم البطاريات والشواحن (يظهر الرسم التوضيحي واحدًا منها فقط).

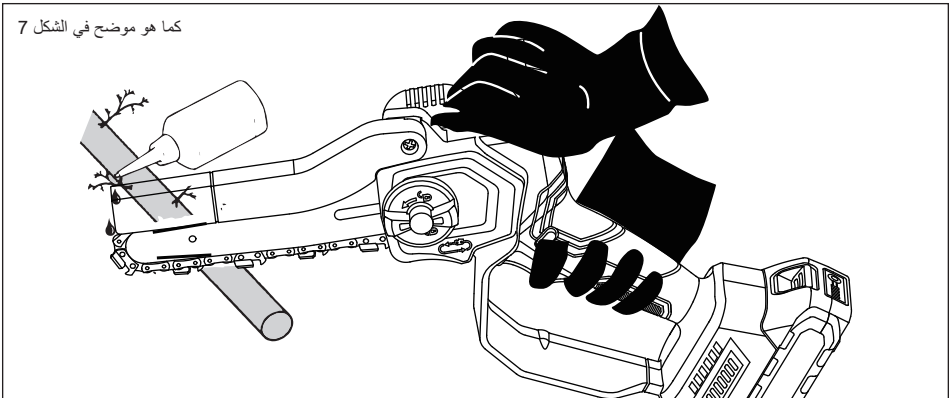




ملاحظة: ارتد قفازات واقية، واضغط على السلسلة، وحركها ذهابًا وإيابًا للتحقق من تعشيق العجلة المسننة والسلسلة بشكل صحيح. يجب التحكم في الربط المُحكم الأمامي للسلسلة ضمن مسافة تتراوح ما بين 2 إلى 4 ملم (كما هو موضح في الشكل 6).



استخدم وشغل منشار السلسلة كما هو موضح في الشكل 7، وقم بتنشيم لوحة التوجيه والسلسلة بزيت مضاد للتآكل # 32. لا تشغل الأداة دون تنشيم.



(4) خزن الأدوات الكهربائية غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير الملمين بالأدوات الكهربائية أو هذه التعليمات بتشغيلها. تشكل الأدوات الكهربائية خطراً على الأشخاص غير المدربين.

(5) احرص على صيانة الأداة الكهربائية والملحقات. تأكد مما إذا كانت الأجزاء المتحركة مثبتة بشكل صحيح أو عالقة، وتحقق من تلف الأجزاء أو الظروف الأخرى التي تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. إذا كانت أداة الطاقة تالفة، فينبغي إصلاحها قبل الاستخدام. تحدث العديد من الحوادث بسبب سوء صيانة الأدوات الكهربائية.

(6) اجعل أدوات القطع دائماً نظيفة وحادة. من غير المرجح أن تعلق أدوات القطع ذات حواف القطع الحادة والتي تتم صيانتها بشكل صحيح، كما أنه من السهل التحكم فيها.

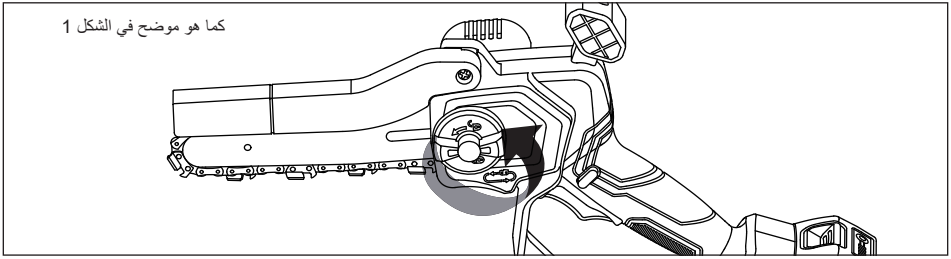
(7) ينبغي عليك اختيار الأدوات الكهربائية والملحقات ولقم الثقب وما إلى ذلك بالطريقة المحددة في دليل التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل والعمل الذي يتعين القيام به. قد يؤدي استخدام أداة الطاقة الكهربائية لأغراض غير تلك التي صُممت من أجلها إلى حدوث حالة خطيرة.

(8) احرص على أن يكون المقيض وسطح الإسكاف جافين ونظيفين وخاليين من الشحوم. لا تسمح بالمقايض الزلقة بالمناولة الآمنة للأداة والتحكم فيها في المواقف غير المتوقعة.

قم بتركيب السلسلة ولوحة السلسلة

افصل مصدر الطاقة قبل ضبط قوة شد السلسلة.

أدر مقيض القفل عكس اتجاه عقارب الساعة (كما هو موضح في الشكل 1) لإزالة غطاء العجلة المسننة من جسم الأداة. إذا كانت آلة مستعملة، قم بتنظيف أي نشارة خشب ومخلفات من غطاء السلسلة لضمان التجميع الدقيق عند تركيب لوحة التوجيه والسلسلة في الخطوة التالية.



كما هو موضح في الشكل 1

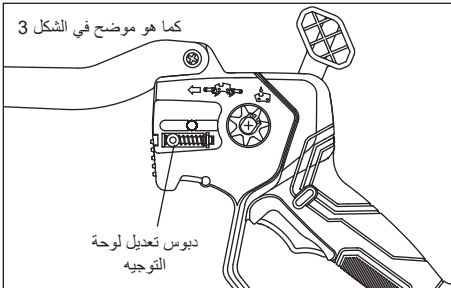
أخرج لوحة التوجيه والسلسلة وتحقق من أسنان القطع للسلسلة قبل تركيب السلسلة على لوحة التوجيه. يجب تركيب أسنان القطع على لوحة التوجيه كما هو موضح في الشكل 2. بعد تركيب السلسلة على لوحة التوجيه، يرجى وضع لوحة التوجيه والسلسلة المجمعتين بشكل عمودي، مع وجود عجلة التوجيه في الأعلى. اسحب السلسلة مرة واحدة يدوياً للتحقق من سلاسة الانزلاق.

ملاحظة: بعد استخدام الأداة لفترة من الوقت، تحقق من لوحة التوجيه والسلسلة قبل كل استخدام كما هو موضح أعلاه. إذا لم تنزلق بسلاسة، فقد تحتاج لوحة التوجيه أو السلسلة إلى الاستبدال أو الإصلاح.

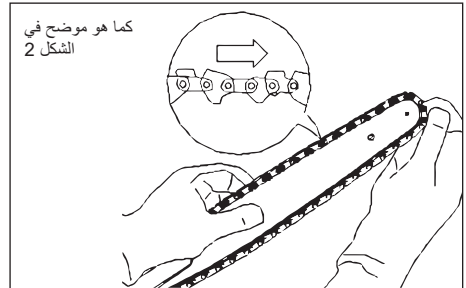


ضع المنشار السلسلي على سطح مستو. قم بمحاذاة فتحة الضبط على لوحة التوجيه مع دبوس الضبط وحرك دبوس الضبط إلى اليمين. تأكد من أن جميع الأسنان الموجودة على الجانب الداخلي للسلسلة متداخلة مع العجلة المسننة الدوران. غطي العجلة المسننة بغطاء العجلة المسننة. عند تغطيتها، أمسك لوحة التوجيه والسلسلة بيدك لمنع السلسلة من الانزلاق من العجلة المسننة. اربط مقيض القفل على المسمار العلوي وأدره في اتجاه عقارب الساعة للضغط على غطاء العجلة المسننة بإحكام. وبذلك تكون قد أنهيت تركيب لوحة التوجيه والسلسلة. (كما هو موضح في الشكل 3، 4)

قبل استخدام المنشار، وبعد الاستخدام الأول، وبعد مرور 10 دقائق تقريباً أثناء الاستخدام المنتظم، تحقق من إحكام السلسلة للتأكد من أنها مشدودة بالقدر المناسب.



دبوس تعديل لوحة التوجيه



كما هو موضح في الشكل 2



لا تعرض حزمة البطارية لدرجات حرارة أعلى من 45 درجة مئوية. لا تقم بشحن أو تخزين حزمة البطارية في درجات حرارة أقل من 0 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت) أو أعلى من 50 درجة مئوية.



لا ينبغي التخلص من البطاريات وحزمة البطارية مع النفايات المنزلية. للحفاظ على الموارد الطبيعية، يرجى إعادة تدوير حزم البطاريات أو التخلص منها بشكل صحيح.



ابتعد عن النار.



ابتعد عن الماء.

ج) السلامة الشخصية

- 1) ابق متيقظًا، وانتبه لما تفعله، واستخدم الفطرة السليمة عند تشغيل الأداة الكهربائية. لا تستخدم أداة الطاقة الكهربائية وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. قد تؤدي لحظة عدم الانتباه أثناء تشغيل أدوات الطاقة إلى حدوث إصابة شخصية خطيرة.
- 2) استخدم معدات الحماية الشخصية. ارتد النظارات الواقية ومعدات السلامة دائمًا. يمكن أن تقلل معدات السلامة مثل قناع الغبار وأحذية السلامة غير المنزلقة والخوذ وواقبات السمع من الإصابات الشخصية في الظروف المناسبة.
- 3) تجنب التشغيل العرضي. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل عند التوصيل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، أو التقاط الأدوات أو حملها. وضع أصابعك على المفتاح الذي تم تشغيله أو إدخال القابس أثناء تشغيل المفتاح يمكن أن يشكل خطرًا كبيرًا.
- 4) تأكد من إزالة أي مفاتيح ضبط أو مفاتيح ربط قبل تشغيل أداة الطاقة. قد يؤدي ترك مفتاح أو مفتاح ربط متصل بجزء دوار من الأداة الكهربائية إلى حدوث إصابة شخصية.
- 5) لا تمد يدك أكثر من اللازم. حافظ على وضعية الوقوف الصحيحة والتوازن الجسدي في جميع الأوقات. من خلال اتباع هذه الطريقة، يمكن التحكم بشكل جيد في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.
- 6) ارتد ملابس مناسبة. لا ترتد الملابس الفضفاضة أو الخلي. ابعد الشعر والملابس والأكمام عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو الخلي أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- 7) إذا تم توفير أجهزة لتوصيل وسائل استخراج الغبار وجمعه، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يمكن أن يقلل استخدام هذه الأجهزة من المخاطر المرتبطة الرقائق.
- 8) لا تتجاهل قواعد السلامة لمجرد اعتيادك على استخدام الأدوات. يمكن أن يتسبب الإهمال في حدوث إصابة خطيرة في غضون جزء من الثانية.

د) استخدام واحتياطات أدوات الطاقة

- 1) لا تستخدم الأداة الكهربائية بشكل عشوائي. واستخدم أداة الطاقة الصحيحة لعملك. ستقوم أداة الطاقة الصحيحة بأداء المهمة بشكل أفضل وأكثر أمانًا بالمعدل الذي صُممت من أجله.
- 2) لا تستخدم أداة الطاقة إذا لم يتم تشغيل المفتاح وإيقافه. أي أداة كهربائية لا يمكن التحكم فيها باستخدام المفتاح تعتبر خطيرة ويجب إصلاحها.
- 3) قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين الأدوات الكهربائية، يجب فصل القابس من مصدر الطاقة و/أو إزالة البطارية من الأدوات الكهربائية. يقلل إجراء السلامة الوقائي هذا من خطر التنشيط غير المقصود للأدوات الكهربائية.

تحذيرات السلامة العامة لأدوات الطاقة



تحذير! اقرأ جميع التحذيرات والتعليمات. سوف يؤدي عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق و/أو التسبب في حدوث إصابة بالغة. يجب تخزين جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

في جميع التحذيرات التالية، يشير مصطلح "أداة الطاقة الكهربائية" إلى أدوات الطاقة التي تعمل بالكهرباء (سلكية) أو أدوات الطاقة التي تعمل بالبطارية (لاسلكية).

أ) سلامة منطقة العمل

- 1) حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة بشكل جيد، كما أن المناطق المزدحمة والمظلمة عرضة للحوادث.
- 2) لا تُشغل الأدوات الكهربائية في البيئات التي تحتوي على مواد متفجرة أو قابلة للاشتعال كالمسائل أو الغازات أو الأتربة القابلة للاشتعال. يمكن للشرارات الناتجة عن أدوات الطاقة أن تُشعل الغبار أو الغاز.
- 3) أبعد الأطفال والمارة قبل تشغيل أدوات الطاقة. قد يُسبب تشتت أثناء العمل فقد التشغيل السيطرة على أداة الطاقة.

ب) السلامة الكهربائية

- 1) يجب أن يتوافق قابس أداة الطاقة مع المقبس. لا تقم بتعديل القابس بأي شكل من الأشكال. لا يجوز استخدام الأدوات الكهربائية التي تحتاج إلى تأريض مع مقابس التحويل. سيُقلل استخدام القوايس غير المعدلة والمقابس المتطابقة من خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.
- 2) احرص على تجنب ملامسة الأسطح الموزعة، مثل الأنايب وحدات خفض الحرارة و التالاجات. يزداد خطر التعرض للصدمة الكهربائية إذا لامس جسك الأرض.
- 3) لا تعرض أدوات الطاقة للمطر أو الظروف الرطبة، لأن دخول الماء إليها يزيد من خطر الصدمة الكهربائية.
- 4) لا تُسنى استخدام أسلاك الطاقة. لا تنقل أو تسحب أدوات الطاقة أو تنزع القوايس من الأسلاك. ابعد أدوات الطاقة عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.
- 5) عند استخدام أداة الطاقة في الخارج، يُرجى استخدام سلك إطالة ملائم لاستخدام الخارجى. الأسلاك المناسبة للاستخدام الخارجى ستقلل من خطر الإصابة بالصدمة الكهربائية.
- 6) إذا كان تشغيل أي أداة طاقة في بيئة رطبة أمراً لا مفر منه، فاستخدم إمدادات محمية من قاطع الدائرة الكهربائية (GFCI) للحد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

معلومات أساسية عن منشار السلسلة ببطارية ليثيوم أيون

الطراز	DG105-X DG105
الفولطية المقدرة	20 فولت
جهد إدخال الشاحن	100 - 240 فولت ~ 50 / 60 هرتز
لوحة التوجيه	8 بوصة
لفه في الدقيقة	4300/دقيقة

المواصفات التقنية

يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية.



يُرجى ارتداء القفازات الواقية.



يُرجى ارتداء نظارات واقية.



يرجى ارتداء غطاء للأذنين.



يرجى ارتداء أحذية صلبة غير قابلة للانزلاق.



احذر الارتداد! قد يؤدي الارتداد بسرعة إلى إرجاع لوحة التوجيه نحو المشغل، مما يتسبب في إصابة شخصية.



تجنب ملامسة الجزء العلوي من لوحة التوجيه مع أي شيء.



التوجه الصحيح لمجموعة السلسلة.



لا تعرّض الأداة للمطر.

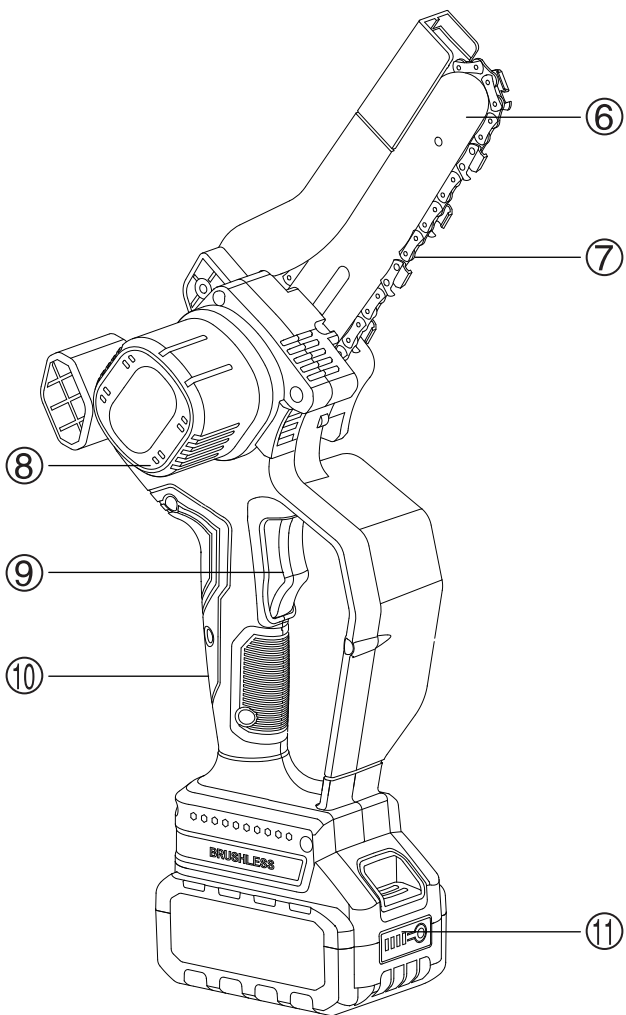


أبعد جميع المارة.



يمنع منعاً باتاً الشحن والتخزين في الأماكن المفتوحة.



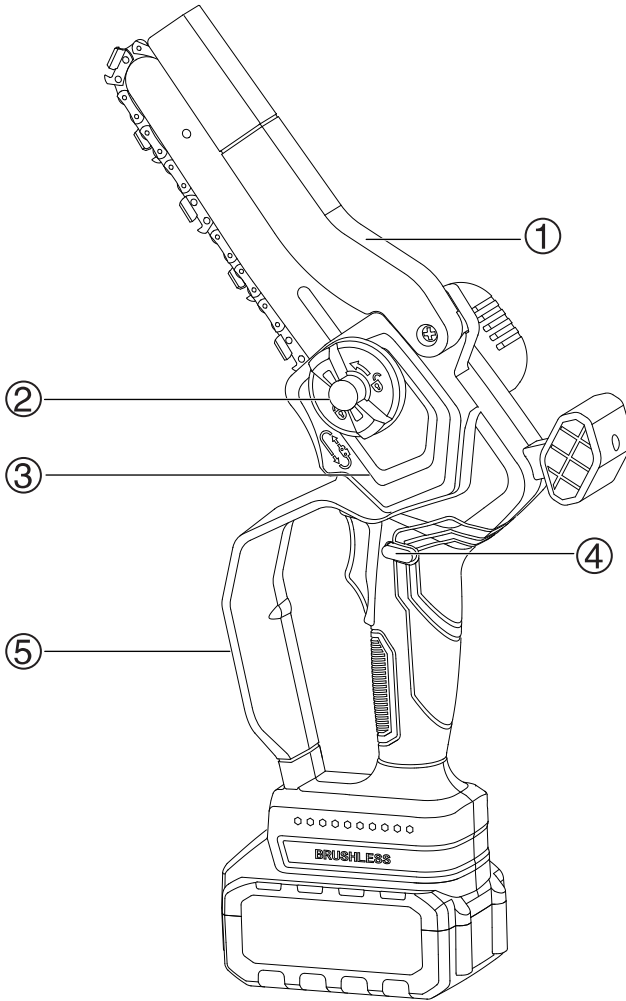


9. مُشغل المفتاح

8. الغطاء الخلفي للمبيت

7. السلسلة
11. حزمة البطارية

6. لوحة التوجيه
10. المقبضان الأيسر والأيمن



3. لوحة غطاء العجلة المسننة

2. مقبض القفل

1. واقي السلسلة

5. لوحة واقية

4. قفل المفتاح الزنبراعي